

VALUELINE

VLS-DVBS2-FTA1

USER MANUAL (EN)

GEBRUIKSAANWIJZING (NL)

BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)

MANUAL DE USUARIO (ES)

MANUEL DE L'UTILISATEUR (FR)

MANUALE PER L'UTENTE (IT)

BRUGSVEJLEDNING (DA)

BRUKSANVISNING (SV)

KÄYTTÖOPAS (FI)

Digital set-top box

VALUELINE

VLS-DVBS2-FTA1

Digital set-top box

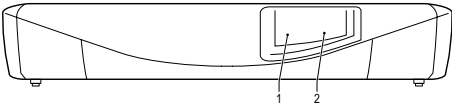
Package contents

- Digital set-top box
- Remote control (incl. AAA batteries)

Description

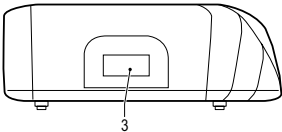
The digital set-top box is a device that allows you to access digital TV and radio channels on your TV.

Front panel



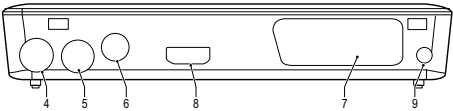
1. On/standby indicator	• The indicator lights green when the device is switched on. • The indicator lights red when the device is in standby mode.
2. Remote control sensor	• Point the remote control to the remote control sensor.

Side panel



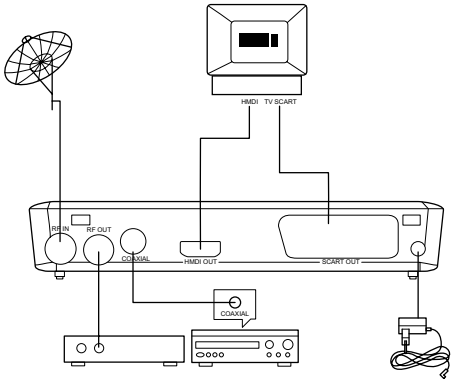
3. USB input	• Connect a USB device to the USB input using a USB cable.
--------------	--

Rear panel

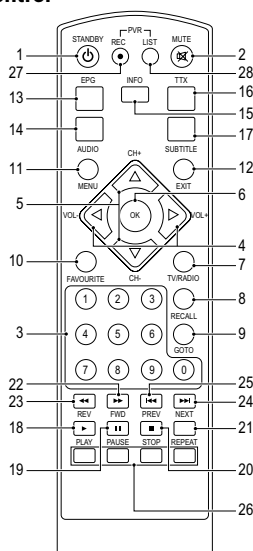


4. RF input	• Connect the external antenna to the RF input using a coaxial cable.
5. RF output	• Connect the TV to the RF output using a coaxial cable.
6. Coaxial output	• Connect an audio device to the coaxial output using a coaxial cable.
7. SCART output	• Connect the TV to the SCART output using a SCART cable.
8. HDMI output	• Connect the TV to the HDMI output using an HDMI cable.
9. DC input	• Connect the power adapter to the DC input of the device and to the wall socket.

Connection scheme



Remote control



1. On/standby button	- Press the button to switch on the device. - Press the button again to set the device to standby mode.
2. Mute button	- Press the button to mute the sound. - Press the button again to unmute the sound.
3. Digit buttons	- Press one of the buttons to go to the required channel. - Press one of the buttons to go to the required menu item.
4. Right/left buttons Volume +/- buttons	- Press the buttons to increase or decrease the volume. - Press the buttons to move right or left in the menu. - Press the buttons to move from main menu to submenu or from submenu to main menu.
5. Up/down buttons Channel +/- buttons	- Press the buttons to go to the next or previous channel. - Press the buttons to move up or down in the menu.
6. OK button	- Press the button to confirm the selection. - Press the button to confirm the entered value. - Press the button to open a drop-down list.
7. TV/Radio button	Press the button to switch between TV mode and radio mode.
8. Recall button	Press the button to switch between the last two channels.
9. Goto button	Press the button to select the play time of media.
10. Favourite button	Press the button to display the favourite menu.

11. Menu button	Press the button to access the menu.
12. Exit button	- Press the button to go up a level in the menu. - Press the button to exit the menu.
13. EPG button	Press the button to display the electronic program guide (EPG).
14. Audio button	Press the button to select the audio language or the audio mode.
15. Info button	Press the button to display information for the current channel.
16. Teletext button	Press the button to enter teletext mode.
17. Subtitle button	Press the button to enter subtitle mode.
18. Play button	Press the button to play the programme.
19. Pause button	Press the button to pause the screen picture.
20. Stop button	Press the button to stop the programme.
21. Repeat button	Press the button to enter repeat mode.
22. Fast-forward button	Press the button to fast-forward.
23. Rewind button	Press the button to rewind.
24. Skip-forward button	Press the button to skip forward.
25. Skip-backward button	Press the button to skip backward.
26. Colour buttons	Press the buttons to operate different functions in teletext mode.
27. Record button	Press the button to record the programme.
28. List button	Press the button to display the list with recorded programmes.

Use

Installing the batteries

1. Remove the cover from the battery compartment.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
3. Place the cover onto the battery compartment.

First-time installation

1. Make sure that all connections are correct. Refer to the section "Connection scheme".
2. Switch on the TV.
3. Switch on the device.
4. If you use the device for the first time or if you have restored the factory settings, the main menu will appear on the TV screen:



5. "OSD Language": Press the right/left buttons to select a language.
"Dish Setup": Press the right/left buttons or the OK button to access the menu.
6. Press the OK button to confirm.
7. When the automatic channel search is completed, you are ready to watch TV or listen to the radio.

Menu

"Program"

	1. Select the menu item. 2. Adjust the setting. 3. Press the OK button. 4. Press the exit button to exit the menu.
--	---

"Program Edit"

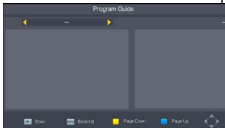
You cannot access the menu without entering the correct password.

1. Enter the password: "000000".
2. Press the OK button.

	To move a programme: 1. Select the programme. 2. Press the red button. 3. Move the programme. 4. Press the OK button. To skip a programme: 1. Select the programme. 2. Press the green button. 3. To cancel, press the green button again. 4. Press the exit button to confirm and exit the menu. To lock a programme: 1. Select the programme. 2. Press the yellow button. 3. To cancel, press the yellow button again. 4. Press the exit button to confirm and exit the menu. 5. To view the programme, enter the password and press the OK button. To delete a programme: 1. Select the programme. 2. Press the blue button. 3. A message will appear. 3. Press the OK button. To create a shortlist of favourite programme: 1. Select the programme. 2. Press the favourite button. 3. To cancel, press the favourite button again. 4. Press the exit button to confirm and exit the menu. To view the programme: 1. Press the favourite button. 2. Select the programme. 3. Press the OK button. To rename a programme: 1. Select the programme. 2. Press the recall button. 3. Enter the name. 4. Press the OK button. 5. To cancel, press the exit button.
--	--

"Program Guide"

"EPG" stands for "Electronic Programme Guide". The electronic programme guide is an on-screen TV and radio guide that shows scheduled programmes seven days in advance for every tuned channel.

	1. Press the EPG button. 2. Select the programme. 3. Press the blue button to move a page up. 4. Press the yellow button to move a page down.
---	--

"Sort"

Sort the channels:

- "Default": Original order.
- "Encrypt": Encrypt mode.
- "Service Name": Alphabetical order.
- "Service ID": According to the station.

"Picture"

	Adjust the photo settings: 1. Select the menu item. 2. Adjust the setting. 3. Press the OK button. 4. Press the exit button to exit the menu. "Aspect Ratio": proportional relationship between the width and the height of an image. Options: • "4:3 Pan&Scan" • "4:3 Letter Box" • "16:9 Widescreen" • "Auto" "Resolution": number of distinct pixels in each dimension that can be displayed on the screen. Options: • NTSC: "480i" / "480p" • PAL: "576i" / "576p" • NTSC/PAL: "720p" / "1080i" "TV Format": TV encoding system. • "NTSC" • "PAL" • "Auto" "Video Output": video output. • "CVBS": CVBS output • "RGB": RGB output
---	--

"Channel Search"

	Adjust the settings to search a channel: 1. Select the menu item. 2. Press the OK button. 3. Press the exit button to exit the menu.
---	---

"Dish Setup"

Configure the settings of satellites:

- "Satellites" list: Select the satellite. The settings of the satellite are shown.
- "LNB Type": View the LNB types as frequencies of local oscillator. Enter the frequency with "User Single" or "User Dual".
- "LNB Power": Set the LNB power.
- "22K": Switch the 22K on or off.
- "Toneburst": Enable or disable the toneburst switcher.
- "DiSeqC1.0": Select the correct port up to 4 for the correct LNB.
- "DiSeqC1.1": Select the correct port up to 16 for the correct LNB.
- "Motor": Select "DiSeqC1.2" or "DiSeqC1.3".
- "DiSeqC1.2": Move the motor to the correct position to lock the signal.
- "DiSeqC1.3": Move the motor according to the local and satellite positions.
- "Move Auto": Press the right/left buttons to move West or East. The movement will be stopped automatically when the signal is locked.
- "Move Continue": Press the right/left buttons to move West or East. The movement will be stopped when you release the right/left buttons.
- "Move Step[1]": Press the right/left buttons to move just a step.
- "Store Position": Store the current position of the motor.
- "Goto Position": Press the right/left buttons to go to the stored position.
- "Goto Reference": Rest all the positions.
- "Goto X": Go to the position calculated from the local and satellite positions.
- "Add satellites": Press the red button to add a new satellite. Enter a unique longitude. Enter the name of satellite.
- "Edit satellites": Press the green button to edit the satellite.
- "Delete satellite": Press the yellow button to delete the satellite. Press the OK button to confirm.

"Single Satellite Scan":

Press the blue button to access the menu.

- "Scan Mode": Select "Default" to scan the default built-in transponders. Select "Blind Scan and NetWork" to scan with NIT enabled.
- "Crypted": Select "All Channels" or "FTA Channels".
- "Service Type": Select "ALL", "DTV" or "Radio".
- Press the OK button to start scanning.

"Multi-Satellite Scan":

Press the OK button to select satellites. Press the blue button to access the menu.

- "Scan Mode": Select "Default" to scan the default built-in transponders. Select "Blind Scan and NetWork" to scan with NIT enabled.
- "Crypted": Select "All Channels" or "FTA Channels".
- "Service Type": Select "ALL", "DTV" or "Radio".
- Press the OK button to start scanning.

"Channel Search":

Scan the satellites or transponders according to the configurations.

"Blind Scan":

Scan the band to get the transponders which can be locked. After gathering all transponders, scan the transponders one by one to get the programs.

“DB Management”

Press the goto button to show the transponders of the satellite or to go back to satellites' list.

- “Add transponder”: Press the red button to add a new transponder. Note: You cannot save an existing transponder under the same satellite.
- “Edit transponder”: Press the green button to edit the transponder. Note: You cannot save an existing transponder under the same satellite.
- “Delete transponder”: Press the yellow button to delete the transponder. Press the OK button to confirm.

“Single Transponder Scan”:

Press the blue button to access the menu. After configuring the settings, press the OK button to start scanning.

“Multi-Transponder Scan”:

Press the blue button to select transponders. Press the blue button to access the menu. After configuring the settings, press the OK button to start scanning.

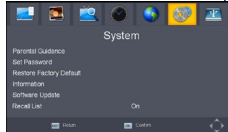
“Time”

	Adjust the time settings: 1. Select the menu item. 2. Adjust the setting. 3. Press the OK button. 4. Press the exit button to exit the menu. “Time Offset”: Select “Auto” or “Manual” to adjust the GMT offset. “Country Region”: If “Time Offset” is set to “Auto”, select a region. “Time Zone”: If “Time Offset” is set to “Manual”, select a time zone offset. “Sleep”: Select “On” or “Off”. Note: If the setting is set to “On”, the device will go to sleep mode after 0-12 hours. Press the on/standby button to exit the sleep mode.
---	---

“Option”

	Adjust the option settings: 1. Select the menu item. 2. Adjust the setting. 3. Press the OK button. 4. Press the exit button to exit the menu. “OSD Language”: Select the OSD language. “Subtitle Language”: Select the subtitle language. “Audio Language”: Select the audio language. “Digital Audio”: Select the digital audio output mode.
---	--

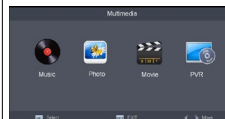
“System”

	Adjust the system settings: 1. Select the menu item. 2. Adjust the setting. 3. Press the OK button. 4. Press the exit button to exit the menu. “Parental Guidance”: Restrict access to channels that are unsuitable for children. To lock the channel, enter the password. “Set Password”: Change the password for locked programs. Enter the old password, followed by the new password. To confirm, enter the new password again. “Restore Factory Default”: Enter the password and press the OK button to return to the factory settings. All channels and settings will be deleted. “Information”: View information regarding the model, the hardware and the software. “Software Update”: • Enable or disable the Over Air Download (OAD) function. • Upgrade the software via USB. “Recall List”: • Enable or disable the recall list function.
---	--

“USB”

	Adjust the USB settings: 1. Select the menu item. 2. Adjust the setting. 3. Press the OK button. 4. Press the exit button to exit the menu. “Multimedia”: • Refer to the section “Multimedia” on the next page. “Photo Configure”: • “Slide Time”: Set the slide show interval. • “Slide Mode”: Set the slide show effect. • “Aspect Ratio”: Display the photo with its original aspect ratio. • “Discard”: Display the photo in full-screen mode. “Movie Configure”: • “Subtitle Specific”: • “Small” / “Normal” / “Big”: Display subtitles in small mode, normal mode or large mode. • “Subtitle BG”: • “White” / “Transparent” / “Gray” / “YellowGreen”: Display subtitles in white, transparent, grey or yellow-green background. • “Subtitle FontColor”: • “Red” / “Blue” / “Green”: Display subtitles in red, blue or green font. “PVR Configure”: • “Record Device”: Select the disk for recording. • “Format”: Format the selected disk.
---	---

"Multimedia"

	"Multimedia": 1. Press the up/down buttons to select different files. 2. Press the OK button. 3. Use the buttons on the remote control to play the multimedia. Colour buttons: 1. When the picture is shown, press the red button in zoom mode to switch between preview and fullscreen. 2. Press the green mode to rename the PVR file on the PVR playback page. 3. Press the yellow mode to delete the PVR file on the PVR playback page. 4. Press the blue button to enter grid show mode.
--	--

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.

Troubleshooting

If you cannot solve the problem, contact your dealer.

Problem	Possible cause	Solution
No sound.	No or incorrect audio cable connection.	Connect the audio cable correctly.
	The sound is muted.	Unmute the sound.
	The device plays an incorrect sound track.	Change the sound track.
No picture.	The mains plug is not inserted into the wall socket.	Insert the mains plug into the wall socket.
	The device is switched off.	Switch on the device.
The image stops or looks like mosaic.	The signal is too weak.	Strengthen the signal.
The screen shows the message "No Signal".	The antenna cable is not connected.	Connect the antenna cable.
	Incorrect settings.	Change the settings.
The remote control does not work.	The batteries are low.	Replace the batteries.
	The remote control is not pointing to the device.	Point the remote control to the device. Make sure that nothing blocks the front panel.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not expose the device to sunlight.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not block the ventilation openings.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not touch the device during thunderstorms to avoid electric shocks.
- Switch off the device when it will not be used for a long period.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.



Disposal

- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

VLS-DVBS2-FTA1

Digitale settopbox

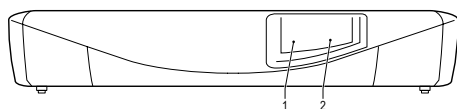
Verpakkingsinhoud

- Digitale settopbox
- Afstandsbediening (incl. AAA-batterijen)

Beschrijving

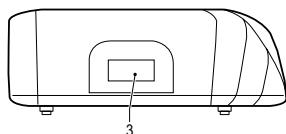
De digitale settopbox is een apparaat waarmee u toegang krijgt tot digitale TV- en radiokanalen op uw TV.

Voorpaneel



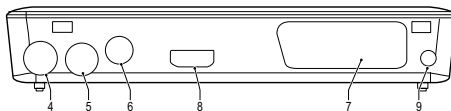
1. Aan/standby-indicator	• De indicator brandt groen wanneer het apparaat is ingeschakeld. • De indicator brandt rood wanneer het apparaat zich in de standby-modus bevindt.
2. Afstandsbedieningssensor	• Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor.

Zijpaneel



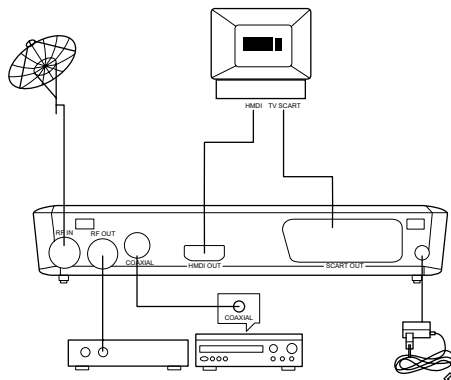
3. USB-ingang	• Sluit een USB-apparaat met een USB-kabel aan op de USB-ingang.
---------------	--

Achterpaneel

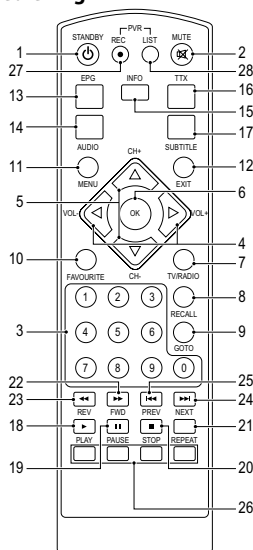


4. RF-ingang	• Sluit de externe antenne met een coaxkabel aan op de RF-ingang.
5. RF-uitgang	• Sluit de TV met een coaxkabel aan op de RF-uitgang.
6. Coaxiale uitgang	• Sluit een audio-apparaat met een coaxkabel aan op de coaxiale uitgang.
7. SCART-uitgang	• Sluit een TV met een SCART-kabel aan op de SCART-uitgang.
8. HDMI-uitgang	• Sluit de TV met een HDMI-kabel aan op de HDMI-uitgang.
9. DC-ingang	• Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang van het apparaat en op het stopcontact.

Aansluitschema



Afstandsbediening



1. Aan/standby-knop	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. - Druk nogmaals op de knop om het apparaat in standby-modus te zetten.
2. Dempknop	- Druk op de knop om het geluid te dempen. - Druk nogmaals op de knop om het geluid weer in te schakelen.
3. Cijferknoppen	- Druk op één van de knoppen om naar het gewenste kanaal te gaan. - Druk op één van de knoppen om naar het gewenste menuonderdeel te gaan.
4. Rechts/links-knoppen Volume +/- knoppen	- Druk op de knoppen om het volume te verhogen of te verlagen. - Druk op de knoppen om naar links of rechts in het menu te verplaatsen. - Druk op de knoppen om van het hoofdmenu naar het submenu of van het submenu naar het hoofdmenu te gaan.
5. Omhoog/omlaag-knoppen Kanaal +/- knoppen	- Druk op de knoppen om naar het volgende of het vorige kanaal te gaan. - Druk op de knoppen om omhoog of omlaag in het menu te gaan.
6. OK-knop	- Druk op de knop om de selectie te bevestigen. - Druk op de knop om de ingevoerde waarde te bevestigen. - Druk op de knop om een keuzelijst te openen.
7. TV/Radio-knop	Druk op de knop om tussen de TV-modus en de radiomodus te schakelen.
8. Recall-knop	Druk op de knop om tussen de laatste twee kanalen te schakelen.

9. Goto-knop	Druk op de knop om de afspeltijd van media te selecteren.
10. Favorietenknop	Druk op de knop om het favorietenmenu weer te geven.
11. Menuknop	Druk op de knop om het menu te openen.
12. Exit-knop	- Druk op de knop om één niveau in het menu omhoog te gaan. - Druk op de knop om het menu te verlaten.
13. EPG-knop	Druk op de knop om de elektronische programmagids (EPG) weer te geven.
14. Audioknop	Druk op de knop om de audiotaal of de audiomodus te selecteren.
15. Infoknop	Druk op de knop om informatie voor het huidige kanaal weer te geven.
16. Teletekstknop	Druk op de knop om naar de teletekstmodus te gaan.
17. Ondertitelingknop	Druk op de knop om naar de ondertitelingmodus te gaan.
18. Afspreekknop	Druk op de knop om het programma af te spelen.
19. Pauzeknop	Druk op de knop om het schermbeeld te pauzeren.
20. Stopknop	Druk op de knop om het programma te stoppen.
21. Herhaalknop	Druk op de knop om naar de herhaalmodus te gaan.
22. Knop voor snel vooruitspoelen	Druk op de knop om snel vooruit te spoelen.
23. Knop voor snel terugspoelen	Druk op de knop om snel terug te spoelen.
24. Knop voor vooruitspringen	Druk op de knop om vooruit te springen.
25. Knop voor terugspringen	Druk op de knop om terug te springen.
26. Kleurknoppen	Druk op de knoppen om in de teletekstmodus verschillende functies te bedienen.
27. Opnameknop	Druk op de knop om het programma op te nemen.
28. Lijstknop	Druk op de knop om de lijst met opgenomen programma's weer te geven.

Gebruik

De batterijen installeren

1. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
2. Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment.
3. Plaats het deksel op het batterijcompartiment.

Eerste installatie

1. Zorg ervoor dat alle aansluitingen juist zijn. Zie het gedeelte "Aansluitschema".
2. Schakel de TV in.
3. Schakel het apparaat in.
4. Indien u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of de fabrieksinstellingen heeft hersteld, verschijnt het hoofdmenu op het TV-scherm:



5. "OSD Language": Druk op de rechts/links-knoppen om een taal te selecteren.
6. "Dish Setup": Druk op de rechts/links-knoppen of de OK-knop om het menu te openen.
7. Druk op de OK-knop om te bevestigen.
7. Wanneer het automatisch zoeken van kanalen is voltooid, bent u klaar om TV te kijken of naar de radio luisteren.

Menu

"Program"

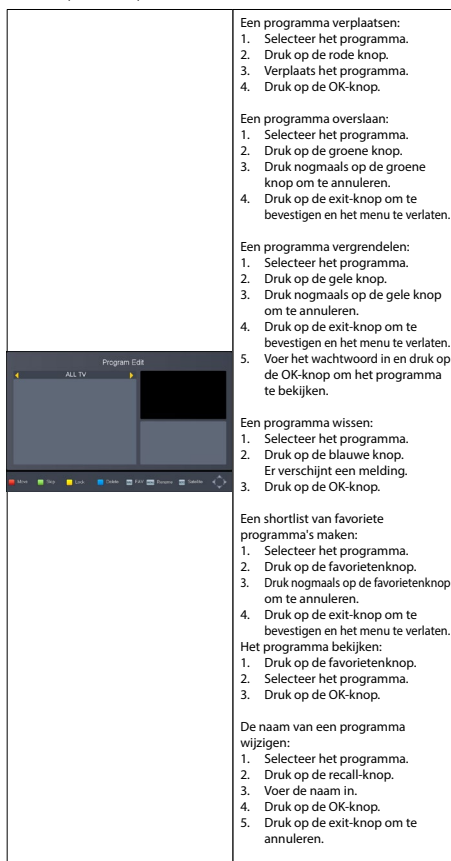


1. Selecteer het menu-item.
2. Pas de instelling aan.
3. Druk op de OK-knop.
4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten.

"Program Edit"

U kunt het menu niet openen zonder het juiste wachtwoord in te voeren.

1. Voer het wachtwoord in: "000000".
2. Druk op de OK-knop.



- Een programma verplaatsen:
1. Selecteer het programma.
 2. Druk op de rode knop.
 3. Verplaats het programma.
 4. Druk op de OK-knop.

- Een programma overslaan:
1. Selecteer het programma.
 2. Druk op de groene knop.
 3. Druk nogmaals op de groene knop om te annuleren.
 4. Druk op de exit-knop om te bevestigen en het menu te verlaten.

- Een programma vergrendelen:
1. Selecteer het programma.
 2. Druk op de gele knop.
 3. Druk nogmaals op de gele knop om te annuleren.
 4. Druk op de exit-knop om te bevestigen en het menu te verlaten.
 5. Voer het wachtwoord in en druk op de OK-knop om het programma te bekijken.

- Een programma wissen:
1. Selecteer het programma.
 2. Druk op de blauwe knop.
 3. Druk op de OK-knop.

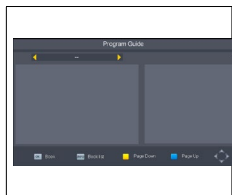
- Een shortlist van favoriete programma's maken:
1. Selecteer het programma.
 2. Druk op de favorietenknop.
 3. Druk nogmaals op de favorietenknop om te annuleren.
 4. Druk op de exit-knop om te bevestigen en het menu te verlaten.

- Het programma bekijken:
1. Druk op de favorietenknop.
 2. Selecteer het programma.
 3. Druk op de OK-knop.

- De naam van een programma wijzigen:
1. Selecteer het programma.
 2. Druk op de recall-knop.
 3. Voer de naam in.
 4. Druk op de OK-knop.
 5. Druk op de exit-knop om te annuleren.

“Program Guide”

“EPG” staat voor “Elektronische programmagids”. De elektronische programmagids is een TV/radio-gids op het scherm die voor ieder afgestemd kanaal zeven dagen op voorhand de geplande programma's weergeeft.

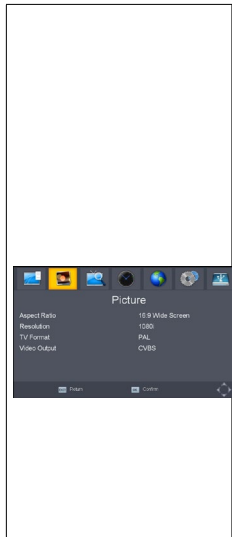
	1. Druk op de EPG-knop. 2. Selecteer het menu-item. 3. Druk op de blauwe knop om een pagina omhoog te gaan. 4. Druk op de gele knop om een pagina omlaag te gaan.
--	--

“Sort”

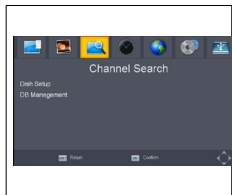
De kanalen sorteren:

- “Default”: Oorspronkelijke volgorde.
- “Encrypt”: Versleutelingsmodus.
- “Service Name”: Alfabetische volgorde.
- “Service ID”: Volgens het station.

“Picture”

	De foto-instellingen aanpassen: 1. Selecteer het menu-item. 2. Pas de instelling aan. 3. Druk op de OK-knop. 4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten. “Aspect Ratio”: proportionele verhouding tussen de breedte en de hoogte van een beeld. Opties: • “4:3 Pan&Scan” • “4:3 Letter Box” • “16:9 Widescreen” • “Auto” “Resolution”: aantal afzonderlijke pixels in iedere dimensie die op het scherm kunnen worden weergegeven. Opties: • NTSC: “480i” / “480p”. • PAL: “576i” / “576p”. • NTSC/PAL: “720p” / “1080i” “TV Format”: TV-coderingssysteem. • “NTSC” • “PAL” • “Auto” “Video Output”: video-uitgang. • “CVBS”: CVBS-uitgang • “RGB”: RGB-uitgang
---	--

“Channel Search”

	De instellingen aanpassen om een kanaal te zoeken: 1. Selecteer het menu-item. 2. Druk op de OK-knop. 3. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten.
---	---

“Dish Setup”

De instellingen van de satellieten configureren:

- “Satellites” list: Selecteer de satelliet. De instellingen van de satelliet worden weergegeven.
- “LNB Type”: Geef de LNB-types weer als frequenties van de lokale oscillator. Voer de frequentie in met User Single” of “User Dual”.
- “LNB Power”: Stel de LNB-spanning in.
- “22K”: Schakel de 22K in of uit.
- “Toneburst”: Schakel de toonbursts wisselaar in of uit.
- “DiSeqC1.0”: Selecteer de juiste poort tot op 4 voor de juiste LNB.
- “DiSeqC1.1”: Selecteer de juiste poort tot op 16 voor de juiste LNB.
- “Motor”: Selecteer “DiSeqC1.2” of “DiSeqC1.3”.
- “DiSeqC1.2”: Beweeg de motor naar de juiste positie om het signaal te blokkeren.
- “DiSeqC1.3”: Beweeg de motor op basis van de lokale posities en satellietposities.
- “Move Auto”: Druk op de rechts/links-knoppen om naar het westen of het oosten te bewegen. De beweging wordt automatisch gestopt wanneer het signaal wordt geblokkeerd.
- “Move Continue”: Druk op de rechts/links-knoppen om naar het westen of het oosten te bewegen. De beweging wordt gestopt wanneer u de rechts/links-knoppen loslaat.
- “Move Step[1]”: Druk op de rechts/links-knoppen om slechts één stap te bewegen.
- “Store Position”: Sla de huidige positie op.
- “Goto Position”: Druk op de rechts/links-knoppen om naar de opgeslagen positie te gaan.
- “Goto Reference”: Laat alle posities rusten.
- “Goto X”: Ga naar de positie berekend vanaf de lokale posities en satellietposities.
- “Add satellites”: Druk op de rode knop om een nieuwe satelliet toe te voegen. Voer een unieke lengtegraad in. Voer de naam van de satelliet in.
- “Edit satellites”: Druk op de groene knop om de satelliet te bewerken.
- “Delete satellite”: Druk op de gele knop om de satelliet te wissen. Druk op de OK-knop om te bevestigen.

“Single Satellite Scan”:

Druk op de blauwe knop om het menu te openen.

- “Scan Mode”: Selecteer “Default” om de standaard ingebouwde transponders te scannen. Selecteer “Blind Scan and NetWork” om met NIT aan te scannen.
- “Crypted”: Selecteer “All Channels” of “FTA Channels”.
- “Service Type”: Selecteer “ALL”, “DTV” of “Radio”.
- Druk op de OK-knop om te beginnen met scannen.

“Multi-Satellite Scan”:

Druk op de OK-knop om satellieten te selecteren. Druk op de blauwe knop om het menu te openen.

- “Scan Mode”: Selecteer “Default” om de standaard ingebouwde transponders te scannen. Selecteer “Blind Scan and NetWork” om met NIT aan te scannen.
- “Crypted”: Selecteer “All Channels” of “FTA Channels”.
- “Service Type”: Selecteer “ALL”, “DTV” of “Radio”.
- Druk op de OK-knop om te beginnen met scannen.

“Channel Search”:

Scan de satellieten of transponders volgens de configuraties.

“Blind Scan”:

Scan de band om de transponders te verkrijgen die kunnen worden geblokkeerd. Scan na het verzamelen van alle transponders de transponders één voor één om de programma's te verkrijgen.

“DB Management”

Druk op de goto-knop om de transponders van de satelliet weer te geven of om terug te gaan naar de lijst van satellieten.

- “Add transponder”: Druk op de rode knop om een nieuwe transponder toe te voegen. Opmerking: U kunt een bestaande transponder niet opslaan onder dezelfde satelliet.
- “Edit transponder”: Druk op de groene knop om de transponder te bewerken. Opmerking: U kunt een bestaande transponder niet opslaan onder dezelfde satelliet.
- “Delete transponder”: Druk op de gele knop om een transponder te wissen. Druk op de OK-knop om te bevestigen.

“Single Transponder Scan”:

Druk op de blauwe knop om het menu te openen. Druk na het configureren van de instellingen op de OK-knop om te beginnen met scannen.

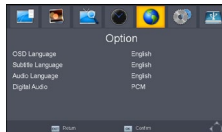
“Multi-Transponder Scan”:

Druk op de OK-knop om transponders te selecteren. Druk op de blauwe knop om het menu te openen. Druk na het configureren van de instellingen op de OK-knop om te beginnen met scannen.

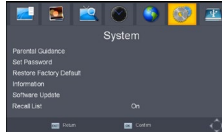
“Time”

	De tijdsinstellingen aanpassen: 1. Selecteer het menu-item. 2. Pas de instelling aan. 3. Druk op de OK-knop. 4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten. “Time Offset”: Selecteer “Auto” of “Manual” om de GMT-afwijking aan te passen. “Country Region”: Selecteer een regio indien “Time Offset” is ingesteld op “Auto”. “Time Zone”: Selecteer een tijdzoneafwijking indien “Time Offset” is ingesteld op “Manual”. “Sleep”: Selecteer “On” of “Off”. Opmerking: Indien de instelling op “On” staat, gaat het apparaat na 0-12 uur over naar de slaapmodus. Druk op de aan/standby-knop om de slaapmodus te sluiten.
--	--

“Option”

	De optie-instellingen aanpassen: 1. Selecteer het menu-item. 2. Pas de instelling aan. 3. Druk op de OK-knop. 4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten. “OSD Language”: Selecteer de taal voor de OSD. “Subtitle Language”: Selecteer de taal voor de ondertiteling. “Audio Language”: Selecteer de taal voor de audio. “Digital Audio”: Selecteer de digitale audio-uitgangsmodus.
--	--

“System”

	De systeeminstellingen aanpassen: 1. Selecteer het menu-item. 2. Pas de instelling aan. 3. Druk op de OK-knop. 4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten. “Parental Guidance”: De toegang beperken tot kanalen die ongeschikt zijn voor kinderen. Voer het wachtwoord in om het kanaal te vergrendelen. “Set Password”: Het wachtwoord voor vergrendelde programma's wijzigen. Voer het oude wachtwoord in, gevolgd door het nieuwe wachtwoord. Voer het nieuwe wachtwoord nogmaals in om te bevestigen. “Restore Factory Default”: Voer het wachtwoord in en druk op de OK-knop om terug te keren naar de fabrieksinstellingen. Alle kanalen en instellingen worden gewist. “Information”: Informatie over het model, de hardware en de software bekijken. “Software Update”: • De Over Air Download (OAD)-functie inschakelen of uitschakelen; • De software via USB upgraden. “Recall List”: • De recall-lijstfunctie inschakelen of uitschakelen.
---	--

“USB”

	De USB-instellingen aanpassen: 1. Selecteer het menu-item. 2. Pas de instelling aan. 3. Druk op de OK-knop. 4. Druk op de exit-knop om het menu te verlaten. “Multimedia”: • Raadpleeg het gedeelte “Multimedia” op de volgende pagina. “Photo Configure”: • “Slide Time”: Stel het diavoorstellingsinterval in. • “Slide Mode”: Stel het diavoorstellingseffect in. • “Aspect Ratio”: De foto met de originele beeldverhouding weergeven. • “Discard”: De foto op volledig scherm weergeven. “Movie Configure”: • “Subtitle Specific”: • “Small” / “Normal” / “Big”: Ondertiteling klein, normaal of groot weergeven. • “Subtitle BG”: • “White” / “Transparent” / “Gray” / “YellowGreen”: Ondertiteling met witte, transparante, grijze of geel-groene achtergrond weergeven. • “Subtitle FontColor”: • “Red” / “Blue” / “Green”: Ondertiteling in rood, blauw of groen lettertype weergeven. “PVR Configure”: • “Record Device”: Selecteer de schijf voor opname. • “Format”: Formateer de geselecteerde schijf.
---	--

“Multimedia”

	“Multimedia”: 1. Druk op de omhoog/omlaag-knoppen om verschillende bestanden te selecteren. 2. Druk op de OK-knop. 3. Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de multimedia af te spelen. Kleurknoppen: 1. Druk als het beeld wordt weergegeven op de rode knop in zoommodus om te schakelen tussen preview en volledig scherm. 2. Druk op de groene knop om de naam van het PVR-bestand op de PVR-afspeelpagina te wijzigen. 3. Druk op de gele knop om het PVR-bestand op de PVR-afspeelpagina te verwijderen. 4. Druk op blauwe knop om de lijstweergavemodus te openen.
---	--

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Problemen oplossen

Naam als u het probleem niet kunt oplossen contact op met de dealer.

Probleem	Mogelijke oorzaak
Geen geluid.	Geen of onjuiste audiokabelaansluiting.
	Het geluid is gedempt.
	Het apparaat speelt een onjuiste soundtrack af.
Geen beeld.	De netstekker is niet in het stopcontact geplaatst.
	Het apparaat is uitgeschakeld.
Het beeld stopt of lijkt op mozaiek.	Het signaal is te zwak.
Op het scherm verschijnt de melding “Geen signaal”.	De antennekabel is niet aangesloten.
	Verkeerde instellingen.
De afstandsbediening werkt niet.	De batterijen zijn bijna leeg.
	De afstandsbediening is niet op het apparaat gericht.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.

Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan geraken.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Raak om elektrische schokken te voorkomen de ontvanger niet als het onweert.
- Schakel het apparaat uit als het voor een langere periode niet wordt gebruikt.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze volledig zijn ontladen. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

VLS-DVBS2-FTA1

Digitale Set-Top-Box

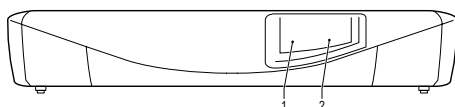
Verpackungsinhalt

- Digitale Set-Top-Box
- Fernbedienung (inkl. AAA Batterien)

Beschreibung

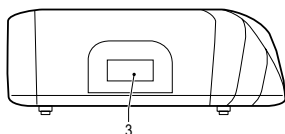
Mit der digitalen Set-Top-Box können Sie auf digitale Fernseh- und Radiokanäle auf Ihrem Fernsehgerät zugreifen.

Vorderseite



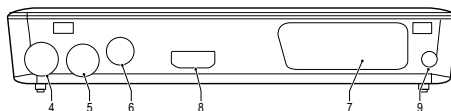
1. Ein-/Standby-Anzeige	• Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet wird. • Die Anzeige leuchtet rot, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
2. Fernbedienungssensor	• Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor.

Seite



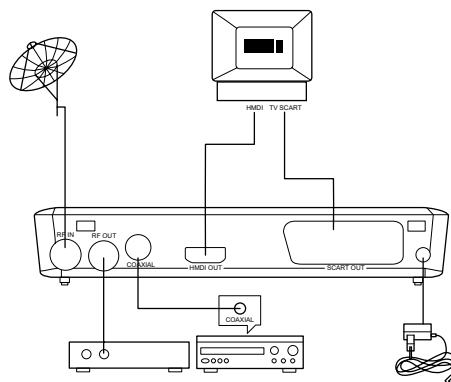
3. USB-Eingang	• Verbinden Sie mit einem USB-Kabel ein USB-Gerät mit dem USB-Eingang.
----------------	--

Rückseite

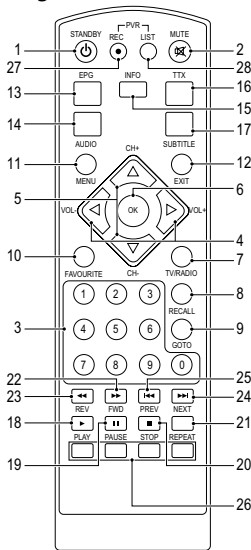


4. RF-Eingang	• Verbinden Sie mit einem Koaxialkabel die externe Antenne mit dem RF-Eingang.
5. RF-Ausgang	• Verbinden Sie mit einem Koaxialkabel das Fernsehgerät mit dem RF-Ausgang.
6. Koaxialausgang	• Verbinden Sie mit einem Koaxialkabel ein Audiogerät mit dem Koaxialausgang.
7. SCART-Ausgang	• Verbinden Sie das Fernsehgerät unter Verwendung eines SCART-Kabels mit dem SCART-Ausgang.
8. HDMI-Ausgang	• Verbinden Sie mit einem HDMI-Kabel das Fernsehgerät mit dem HDMI-Ausgang.
9. DC-Eingang	• Verbinden Sie den Netzadapter mit dem DC-Eingang des Geräts und mit der Wandsteckdose.

Anschlussplan



Fernbedienung



1. Ein-/Standby-Taste	- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. - Drücken Sie erneut auf die Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Stumm/Ton ausschalten	- Drücken Sie auf die Taste, um den Ton stummzuschalten. - Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Ton wieder einzuschalten.
3. Zifferntasten	- Drücken Sie auf eine der Tasten, um den gewünschten Kanal aufzurufen. - Drücken Sie auf eine der Tasten, um die gewünschte Menüfunktion aufzurufen.
4. Rechts/links-Tasten Lautstärke +/- Tasten	- Drücken Sie auf die Tasten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. - Drücken Sie auf die Tasten, um sich im Menü nach rechts oder links zu bewegen. - Drücken Sie auf die Tasten, um vom Hauptmenü zum Untermenü oder vom Untermenü zum Hauptmenü zu gelangen.
5. Auf/ab-Tasten Kanal +/- Tasten	- Drücken Sie auf die Tasten, um den nächsten oder vorherigen Kanal aufzurufen. - Drücken Sie auf die Tasten, um sich im Menü nach oben oder unten zu bewegen.
6. OK-Taste	- Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen. - Drücken Sie auf die Taste, um den eingegebenen Wert zu bestätigen. - Drücken Sie auf die Taste, um eine Drop-Down-Liste zu öffnen.
7. TV/Radio-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um zwischen dem TV-Modus und dem Radiomodus umzuschalten.

8. Wiederaufruf-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um zwischen den letzten beiden Kanälen umzuschalten.
9. Gehe-zu-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den Wiedergabezeitpunkt des Mediums zu wählen.
10. Favoritentaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Favoritenmenü anzeigen zu lassen.
11. Menütaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen.
12. Beenden-Taste	- Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü eine Ebene nach oben zu bewegen. - Drücken Sie auf die Taste, um das Menü zu verlassen.
13. EPG-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den elektronischen Programmführer (EPG) anzeigen zu lassen.
14. Audiotaste	Drücken Sie auf die Taste, um die Audiosprache oder den Audiomodus zu wählen.
15. Info-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um Informationen für den aktuellen Kanal anzeigen zu lassen.
16. Videotexttaste	Drücken Sie auf die Taste, um den Videotextmodus aufzurufen.
17. Untertiteltaste	Drücken Sie auf die Taste, um den Untertitelmodus aufzurufen.
18. Wiedergabetaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Programm wiederzugeben.
19. Pausentaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Bildschirmbild anzuhalten.
20. Stopptaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Programm zu stoppen.
21. Wiederholen-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den Wiederholungsmodus aufzurufen.
22. Taste für schnellen Vorlauf	Drücken Sie auf die Taste, um den schnellen Vorlauf zu betätigen.
23. Rücklauftaste	Drücken Sie auf die Taste, um den Rücklauf zu betätigen.
24. Vorwärtssprungtaste	Drücken Sie auf die Taste, um vorwärts zu springen.
25. Rückwärtssprungtaste	Drücken Sie auf die Taste, um rückwärts zu springen.
26. Farbentasten	Drücken Sie auf die Tasten, um die verschiedenen Funktionen im Videotextmodus zu bedienen.
27. Aufnahmetaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Programm aufzunehmen.
28. Listentaste	Drücken Sie auf die Taste, um die Liste der aufgezeichneten Programme anzeigen zu lassen.

Gebrauch

Einsetzen der Batterien

1. Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach.
2. Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt.
3. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach.

Erstmalige Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig sind. Siehe Abschnitt "Anschlussplan".
2. Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein.
4. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie die Werkseinstellungen wiederhergestellt haben, erscheint das Hauptmenü auf dem Fernsehbildschirm:



5. "OSD Language": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um eine Sprache zu wählen.
- "Dish Setup": Drücken Sie auf die rechte/linke Taste oder auf die OK-Taste, um auf das Menü zuzugreifen.
6. Drücken Sie zur Bestätigung auf die OK-Taste.
7. Wenn die automatische Kanalsuche abgeschlossen ist, können Sie fernsehen oder Radio hören.

Menü

"Program"

	1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Führen Sie die Einstellung durch. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. 4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen.
--	--

"Program Edit"

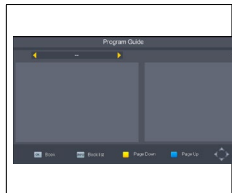
Ohne Eingabe des richtigen Passworts können Sie das Menü nicht aufrufen.

1. Geben Sie folgendes Passwort ein: "000000".
2. Drücken Sie auf die OK-Taste.

	Um ein Programm zu bewegen: 1. Wählen Sie das Programm. 2. Drücken Sie auf die rote Taste. 3. Bewegen Sie das Programm. 4. Drücken Sie auf die OK-Taste. Um ein Programm zu überspringen: 1. Wählen Sie das Programm. 2. Drücken Sie auf die grüne Taste. 3. Drücken Sie zum Abbrechen erneut auf die grüne Taste. 4. Drücken Sie zur Bestätigung auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. Um ein Programm zu sperren: 1. Wählen Sie das Programm. 2. Drücken Sie auf die gelbe Taste. 3. Drücken Sie zum Abbrechen erneut auf die gelbe Taste. 4. Drücken Sie zur Bestätigung auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. 5. Um das Programm zu betrachten, geben Sie das Passwort ein und drücken Sie auf die OK-Taste. Um ein Programm zu löschen: 1. Wählen Sie das Programm. 2. Drücken Sie auf die blaue Taste. 3. Es erscheint eine Meldung. 4. Drücken Sie auf die OK-Taste. Um eine Kurzliste der Lieblingsprogramme zu erstellen: 1. Wählen Sie das Programm. 2. Drücken Sie auf die Favoritentaste. 3. Drücken Sie zum Abbrechen erneut auf die Favoritentaste. 4. Drücken Sie zur Bestätigung auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. Um das Programm zu betrachten: 1. Drücken Sie auf die Favoritentaste. 2. Wählen Sie das Programm. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. Um ein Programm umzubenennen: 1. Wählen Sie das Programm. 2. Drücken Sie auf die Wiederaufruf-Taste. 3. Geben Sie den Namen ein. 4. Drücken Sie auf die OK-Taste. 5. Drücken Sie zum Abbrechen auf die Beenden-Taste.
--	---

“Program Guide”

“EPG” steht für “Electronic Programme Guide” (elektronischer Programmführer). Beim elektronischen Programmführer handelt es sich um einen Bildschirm-TV- und Radio-Führer, der die geplanten Programme für jeden eingestellten Kanal sieben Tage im Voraus anzeigt.

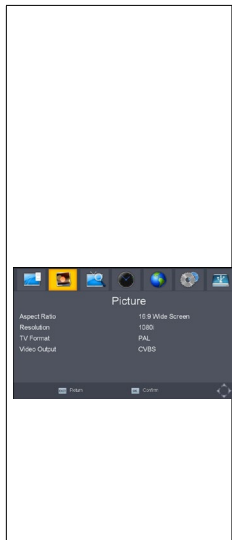
	1. Drücken Sie auf die EPG-Taste. 2. Wählen Sie das Programm. 3. Drücken Sie auf die blaue Taste, um sich eine Seite nach oben zu bewegen. 4. Drücken Sie auf die gelbe Taste, um sich eine Seite nach unten zu bewegen.
--	---

“Sort”

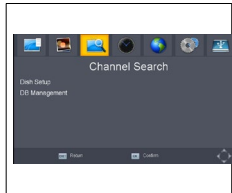
Ordnen der Kanäle:

- “Default”: Ursprüngliche Reihenfolge.
- “Encrypt”: Verschlüsselungsmodus.
- “Service Name”: Alphabetische Reihenfolge.
- “Service ID”: Nach Station.

“Picture”

	Einstellung der Fotoeinstellungen: 1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Führen Sie die Einstellung durch. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. 4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. “Aspect Ratio”: Proportionales Verhältnis zwischen der Breite und der Höhe eines Bildes. Optionen: • “4:3 Pan&Scan” • “4:3 Letter Box” • “16:9 Widescreen” • “Auto” “Resolution”: Anzahl der sichtbaren Pixel in jeder Abmessung, die auf dem Bildschirm dargestellt werden kann. Optionen: • NTSC: “480i” / “480p”. • PAL: “576i” / “576p”. • NTSC/PAL: “720p” / “1080i” “TV Format”: TV-Encodiersystem. • “NTSC” • “PAL” • “Auto” “Video Output”: Videoausgang. • “CVBS”: CVBS-Ausgang • “RGB”: RGB-Ausgang
---	--

“Channel Search”

	Einstellungen zur Suche eines Kanals: 1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Drücken Sie auf die OK-Taste. 3. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen.
---	---

“Dish Setup”

Konfiguration der Einstellungen der Satelliten:

- “Satellites” list: Wahl des Satelliten. Die Einstellungen des Satelliten werden angezeigt.
- “LNB Type”: Anzeige der LNB-Typen als Frequenzen des lokalen Oszillators. Eingabe der Frequenz mit “User Single” oder “User Dual”.
- “LNB Power”: Einstellung der LNB-Leistung.
- “22K”: Ein- oder Ausschalten von 22K.
- “Toneburst”: Aktivierung oder Deaktivierung des Toneburst-Schalters.
- “DiSEqC1.0”: Wahl des richtigen Ports (bis zu 4) für das richtige LNB.
- “DiSEqC1.1”: Wahl des richtigen Ports (bis zu 16) für das richtige LNB.
- “Motor”: Wahl von “DiSEqC1.2” oder “DiSEqC1.3”.
- “DiSEqC1.2”: Bewegung des Motors in die richtige Position, um das Signal zu arretieren.
- “DiSEqC1.3”: Bewegung des Motors entsprechend der lokalen Positionen und Satellitenpositionen.
- “Move Auto”: Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um eine Bewegung nach Westen oder Osten auszuführen. Die Bewegung hört automatisch auf, sobald das Signal arretiert ist.
- “Move Continue”: Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um eine Bewegung nach Westen oder Osten auszuführen. Die Bewegung hört auf, wenn Sie die Taste rechts/links loslassen.
- “Move Step(1)”: Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um nur eine schrittweise Bewegung auszuführen.
- “Store Position”: Speichern der aktuellen Position des Motors.
- “Goto Position”: Drücken Sie auf die rechte/linke Taste, um zur gespeicherten Position zu gelangen.
- “Goto Reference”: Ruhen aller Positionen.
- “Goto X”: Aufrufen der Position, die von den lokalen Positionen und Satellitenpositionen berechnet wurde.
- “Add satellites”: Drücken Sie auf die rote Taste, um einen neuen Satelliten hinzuzufügen. Geben Sie einen einzigartigen Längengrad ein. Geben Sie den Namen des Satelliten ein.
- “Edit satellites”: Drücken Sie auf die grüne Taste, um den Satelliten zu bearbeiten.
- “Delete satellite”: Drücken Sie auf die gelbe Taste, um den Satelliten zu löschen. Drücken Sie zur Bestätigung auf die OK-Taste.

“Single Satellite Scan”:

Drücken Sie auf die blaue Taste, um das Menü aufzurufen.

- “Scan Mode”: Wählen Sie “Default”, um die voreingestellten eingebauten Transponder zu scannen. Wählen Sie “Blind Scan und NetWork”, um mit aktiviertem NIT zu scannen.
- “Crypted”: Wählen Sie “All Channels” oder “FTA Channels”.
- “Service Type”: Wählen Sie “ALL”, “DTV” oder “Radio”.
- Drücken Sie auf die OK-Taste, um den Scan-Vorgang zu starten.

“Multi-Satellite Scan”:

Drücken Sie auf die OK-Taste, um Satelliten zu wählen. Drücken Sie auf die blaue Taste, um das Menü aufzurufen.

- “Scan Mode”: Wählen Sie “Default”, um die voreingestellten eingebauten Transponder zu scannen. Wählen Sie “Blind Scan und NetWork”, um mit aktiviertem NIT zu scannen.
- “Crypted”: Wählen Sie “All Channels” oder “FTA Channels”.
- “Service Type”: Wählen Sie “ALL”, “DTV” oder “Radio”.
- Drücken Sie auf die OK-Taste, um den Scan-Vorgang zu starten.

“Channel Search”:

Scannen Sie entsprechend den Konfigurationen die Satelliten oder Transponder.

“Blind Scan”:

Scannen Sie das Band, um die Transponder zu erhalten, die arretiert werden können. Nachdem alle Transponder erfasst wurden, scannen Sie die Transponder nacheinander, um die Programme zu erhalten.

“DB Management”

Drücken Sie auf die Gehe zu-Taste, um die Transponder des Satelliten anzeigen zu lassen oder um zurück zur Liste der Satelliten zu gelangen.

- “Add transponder”: Drücken Sie auf die rote Taste, um einen neuen Transponder hinzuzufügen. Hinweis: Sie können einen vorhandenen Transponder nicht unter dem gleichen Satelliten abspeichern.
- “Edit transponder”: Drücken Sie auf die grüne Taste, um den Transponder zu bearbeiten. Hinweis: Sie können einen vorhandenen Transponder nicht unter dem gleichen Satelliten abspeichern.
- “Delete transponder”: Drücken Sie auf die gelbe Taste, um den Transponder zu löschen. Drücken Sie zur Bestätigung auf die OK-Taste.

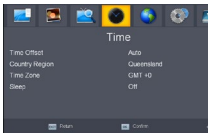
“Single Transponder Scan”:

Drücken Sie auf die blaue Taste, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie nach der Konfiguration der Einstellungen auf die OK-Taste, um den Scan-Vorgang zu starten.

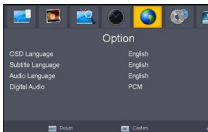
“Multi-Transponder Scan”:

Drücken Sie auf die OK-Taste, um Transponder zu wählen. Drücken Sie auf die blaue Taste, um das Menü aufzurufen. Drücken Sie nach der Konfiguration der Einstellungen auf die OK-Taste, um den Scan-Vorgang zu starten.

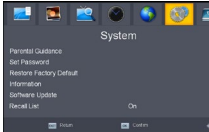
“Time”

	Einstellung der Zeiteinstellungen: 1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Führen Sie die Einstellung durch. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. 4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. “Time Offset”: Wählen Sie “Auto” oder “Manual”, um die GMT-Verschiebung einzustellen. “Country Region”: Wenn “Time Offset” auf “Auto” gestellt ist, wählen Sie eine Region. “Time Zone”: Wenn “Time Offset” auf “Manual” gestellt ist, wählen Sie eine Zeitonenverschiebung. “Sleep”: Wählen Sie “On” oder “Off”. Hinweis: Wenn die Einstellung auf “On” gestellt wurde, schaltet das Gerät nach 0-12 Stunden in den Schlafmodus. Drücken Sie auf die Ein-/Standby-Taste, um den Schlafmodus zu verlassen.
---	---

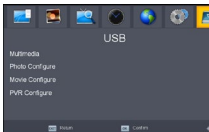
“Option”

	Einstellung der Optionseinstellungen: 1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Führen Sie die Einstellung durch. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. 4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. “OSD Language”: Wählen Sie die OSD-Sprache. “Subtitle Language”: Wählen Sie die Untertitelsprache. “Audio Language”: Wählen Sie die Audio-Sprache. “Digital Audio”: Wählen Sie den digitalen Audioausgangsmodus.
---	--

“System”

	Einstellung der Systemereinstellungen: 1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Führen Sie die Einstellung durch. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. 4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. “Parental Guidance”: Einschränkung des Zugriffs auf Kanäle, die für Kinder nicht geeignet sind. Um den Kanal zu sperren, geben Sie das Passwort ein. “Set Password”: Änderung des Passworts für gesperrte Programme. Geben Sie das alte und danach das neue Passwort ein. Geben Sie das neue Passwort zur Bestätigung erneut ein. “Restore Factory Default”: Geben Sie das Passwort ein und drücken Sie auf die OK-Taste, um die Werkeinstellungen wieder herzustellen. Alle Kanäle und Einstellungen werden gelöscht. “Information”: Anzeige von Informationen über das Modell, die Hardware und die Software. “Software Update”: • Aktivierung oder Deaktivierung der Over Air Download (OAD)-Funktion. • Software-Upgrade über USB. “Recall List”: • Aktivierung oder Deaktivierung der Listen-Wiederaufruffunktion.
---	---

“USB”

	Einstellung der USB-Einstellungen: 1. Wählen Sie die Menüfunktion. 2. Führen Sie die Einstellung durch. 3. Drücken Sie auf die OK-Taste. 4. Drücken Sie auf die Beenden-Taste, um das Menü zu verlassen. “Multimedia”: • Halten Sie sich an den Abschnitt “Multimedia” auf der nächsten Seite. “Photo Configure”: • “Slide Time”: Einstellung des Diashow-Intervalls. • “Slide Mode”: Einstellung des Diashow-Effekts. • “Aspect Ratio”: Anzeige des Fotos mit seinem ursprünglichen Seitenverhältnis. • “Discard”: Anzeige des Fotos im Vollbildmodus. “Movie Configure”: • “Subtitle Specific”: • “Small” / “Normal” / “Big”: Anzeige der Untertitel im Klein-, Normal- oder Großmodus. • “Subtitle BG”: • - “White” / “Transparent” / “Gray” / “YellowGreen”: Anzeige der Untertitel mit weißem, transparentem, grauem oder gelb-grünem Hintergrund. • “Subtitle FontColor”: • - “Red” / “Blue” / “Green”: Anzeige der Untertitel mit roten, blauen oder grünen Schriftzeichen. “PVR Configure”: • “Record Device”: Wählen Sie die Disk für die Aufnahme. • “Format”: Formatierung der gewählten Disk.
---	--

“Multimedia”

	“Multimedia”: 1. Drücken Sie auf die Auf-/ Abwärts-Tasten, um verschiedene Dateien zu wählen. 2. Drücken Sie auf die OK-Taste. 3. Verwenden Sie die Tasten auf der Fernbedienung, um Multimedia wiederzugeben. Farbentasten: 1. Wenn das Bild angezeigt wird, drücken Sie auf die rote Taste im Zoom-Modus, um zwischen der Vorschau und dem Vollbild umzuschalten. 2. Drücken Sie auf den grünen Modus, um die PVR-Datei auf der PVR-Wiedergabeseite umzubenennen. 3. Drücken Sie auf den gelben Modus, um die PVR-Datei auf der PVR-Wiedergabeseite zu löschen. 4. Drücken Sie die blaue Taste, um in den Gitteranzeigemodus zu gelangen.
---	---

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Fehlerbehebung

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache
Kein Ton.	Keine oder falsche Verbindung des Audiokabels.
	Der Ton ist stummgeschaltet.
	Das Gerät gibt einen falschen Soundtrack wieder.
Kein Bild.	Der Netzstecker ist nicht in die Wandsteckdose gesteckt.
	Das Gerät ist ausgeschaltet.
Das Bild stoppt oder sieht mosaikähnlich aus.	Das Signal ist zu schwach.
Auf dem Bildschirm steht die Meldung “No Signal”.	Das Antennenkabel ist nicht angeschlossen.
	Falsche Einstellungen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind schwach.
	Die Fernbedienung zeigt nicht auf das Gerät.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Berühren Sie das Gerät nicht bei Gewittern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.

VLS-DVBS2-FTA1

Descodificador digital

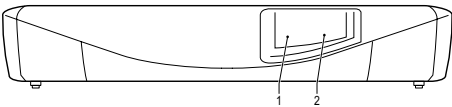
Contenido del paquete

- Descodificador digital
- Mando a distancia (incl. pilas AAA)

Descripción

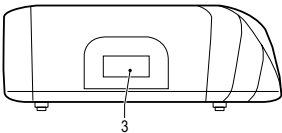
El descodificador digital es un dispositivo que le permite el acceso a canales digitales de TV y radio en su TV.

Panel frontal



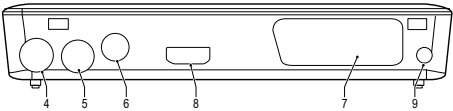
1. Indicador de encendido/espera	• El indicador se enciende en verde cuando el dispositivo se enciende. • El indicador se enciende en rojo cuando el dispositivo está en el modo de espera.
2. Sensor del mando a distancia	• Apunte el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia.

Panel lateral



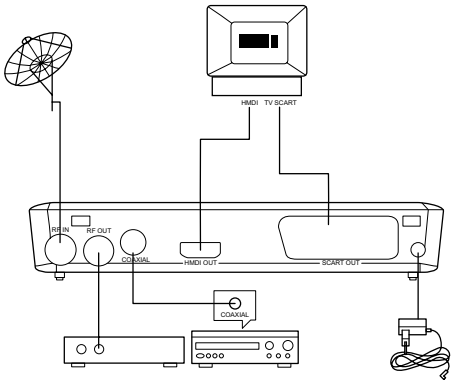
3. Entrada USB	• Conecte un dispositivo USB a la entrada USB utilizando un cable USB.
----------------	--

Panel posterior

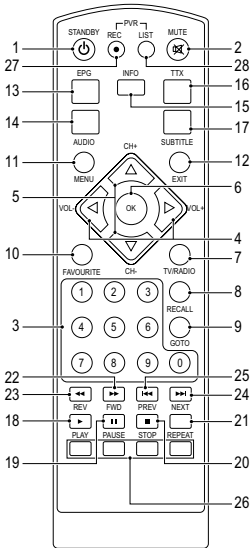


4. Entrada RF	• Conecte una antena externa a la entrada RF utilizando un cable coaxial.
5. Salida RF	• Conecte la TV a la salida RF utilizando un cable coaxial.
6. Salida coaxial	• Conecte un dispositivo de audio a la salida coaxial utilizando un cable coaxial.
7. Salida SCART	• Conecte la TV a la salida SCART utilizando un cable SCART.
8. Salida HDMI	• Conecte la TV a la salida HDMI utilizando un cable HDMI.
9. Entrada CC	• Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CC del dispositivo y a la toma de pared.

Esquema de conexión



Mando a distancia



1. Botón de encendido/espera	• Pulse el botón para encender el dispositivo. • Pulse de nuevo el botón para poner el dispositivo en modo en espera.
2. Botón Silencio	• Pulse el botón para silenciar el sonido. • Pulse de nuevo el botón para volver a activar el sonido.
3. Botones numéricos	• Pulse uno de los botones para ir al canal deseado. • Pulse uno de los botones para ir al elemento de menú deseado.
4. Botones derecha/izquierda Botones de volumen +/-	• Pulse los botones para aumentar o disminuir el volumen. • Pulse los botones para moverse a la derecha o a la izquierda en el menú. • Pulse los botones para moverse desde el menú principal al submenú o desde el submenú al menú principal.
5. Botones arriba/abajo Botones de canal +/-	• Pulse los botones para ir al canal siguiente o anterior. • Pulse los botones para moverse arriba o abajo en el menú.
6. Botón OK	• Pulse el botón para confirmar la selección. • Pulse el botón para confirmar el valor introducido. • Pulse el botón para abrir una lista desplegable.
7. Botón TV/Radio	• Pulse el botón para cambiar entre el modo de TV y el modo de radio.
8. Botón Recordar	• Pulse el botón para cambiar entre los dos últimos canales.
9. Botón Ir a	• Pulse el botón para seleccionar el tiempo de reproducción del soporte.
10. Botón de favoritos	• Pulse el botón para mostrar el menú de favoritos.

11. Botón de menú	• Pulse el botón para acceder al menú.
12. Botón Salir	• Pulse el botón para subir un nivel en el menú. • Pulse el botón para salir del menú.
13. Botón EPG	• Pulse el botón para mostrar la guía electrónica de programación (EPG).
14. Botón de audio	• Pulse el botón para seleccionar el idioma de audio o el modo de audio.
15. Botón Info	• Pulse el botón para mostrar información del canal actual.
16. Botón de teletexto	• Pulse el botón para acceder al modo de teletexto.
17. Botón de subtítulos	• Pulse el botón para acceder al modo de subtítulos.
18. Botón de reproducción	• Pulse el botón para reproducir el programa.
19. Botón de pausa	• Pulse el botón para poner en pausa la imagen de la pantalla.
20. Botón Detener	• Pulse el botón para detener el programa.
21. Botón Repetir	• Pulse el botón para acceder al modo de repetición.
22. Botón de avance rápido	• Pulse el botón para avanzar rápidamente.
23. Botón de retroceso rápido	• Pulse el botón para retroceder rápidamente.
24. Botón de saltar hacia adelante	• Pulse el botón para saltar hacia adelante.
25. Botón de saltar hacia atrás	• Pulse el botón para saltar hacia atrás.
26. Botones de colores	• Pulse los botones para manejar diferentes funciones en el modo de teletexto.
27. Botón de grabación	• Pulse el botón para grabar el programa.
28. Botón de lista	• Pulse el botón para mostrar la lista con programas grabados.

Uso

Instalación de las pilas

1. Retire la cubierta del compartimento de las pilas.
2. Introduzca las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas
3. Coloque la cubierta en el compartimento de las pilas.

Instalación inicial

1. Asegúrese de que todas las conexiones sean correctas. Consulte la sección "Esquema de conexión".
2. Encienda la TV.
3. Encienda el dispositivo.
4. Si utiliza el dispositivo por primera vez o si ha restaurado la configuración de fábrica, el menú principal aparecerá en la pantalla de TV:



5. "OSD Language": Pulse los botones derecha/izquierda para seleccionar un idioma.
"Dish Setup": Pulse los botones derecha/izquierda o el botón OK para acceder al menú.
6. Pulse el botón OK para confirmar.
7. Cuando haya finalizado la búsqueda automática de canales, podrá ver la TV o escuchar la radio.

Menú

"Program"

	1. Seleccione el elemento de menú. 2. Ajuste la configuración. 3. Pulse el botón OK. 4. Pulse el botón Salir para salir del menú.
--	--

"Program Edit"

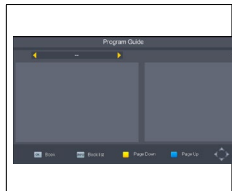
No es posible acceder al menú sin introducir la contraseña correcta.

1. Introduzca la contraseña: "0000000".
2. Pulse el botón OK.

	Para mover un programa: 1. Seleccione el programa. 2. Pulse el botón rojo. 3. Mueva el programa. 4. Pulse el botón OK. Para saltar un programa: 1. Seleccione el programa. 2. Pulse el botón verde. 3. Para cancelar, pulse de nuevo el botón verde. 4. Pulse el botón Salir para confirmar y salir del menú. Para bloquear un programa: 1. Seleccione el programa. 2. Pulse el botón amarillo. 3. Para cancelar, pulse de nuevo el botón amarillo. 4. Pulse el botón Salir para confirmar y salir del menú. 5. Para ver el programa, introduzca la contraseña y pulse el botón OK. Para eliminar un programa: 1. Seleccione el programa. 2. Pulse el botón azul. 3. Aparecerá un mensaje. 4. Pulse el botón OK. Para crear una lista final de programas favoritos: 1. Seleccione el programa. 2. Pulse el botón de favoritos. 3. Para cancelar, pulse de nuevo el botón de favoritos. 4. Pulse el botón Salir para confirmar y salir del menú. Para ver el programa: 1. Pulse el botón de favoritos. 2. Seleccione el programa. 3. Pulse el botón OK. Para cambiar el nombre de un programa: 1. Seleccione el programa. 2. Pulse el botón Recordar. 3. Introduzca el nombre. 4. Pulse el botón OK. 5. Para cancelar, pulse el botón Salir.
--	--

"Program Guide"

"EPG" es la abreviatura en inglés de "Electronic Programme Guide" (Guía de programación electrónica). La guía de programación electrónica es una guía en pantalla de TV y radio que muestra la programación con siete de días de antelación para cada canal sintonizado.

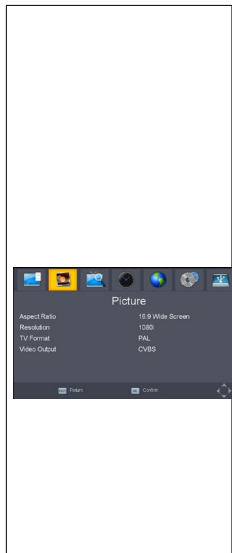
	1. Pulse el botón EPG. 2. Seleccione el programa. 3. Pulse el botón azul para subir una página. 4. Pulse el botón azul para bajar una página.
--	--

"Sort"

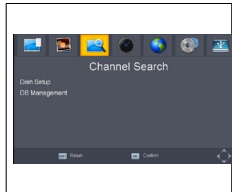
Clasifique los canales:

- "Default": Orden original.
- "Encrypt": Modo de cifrado.
- "Service Name": Orden alfabético.
- "Service ID": En función de la emisora.

"Picture"

	Ajuste la configuración de fotos: 1. Seleccione el elemento de menú. 2. Ajuste la configuración. 3. Pulse el botón OK. 4. Pulse el botón Salir para salir del menú. "Aspect Ratio": relación proporcional entre la anchura y la altura de una imagen. Opciones: • "4:3 Pan&Scan" • "4:3 Letter Box" • "16:9 Widescreen" • "Auto" "Resolution": número de píxeles distintivo en cada dimensión que puede mostrarse en la pantalla. Opciones: • NTSC: "480i" / "480p" • PAL: "576i" / "576p" • NTSC/PAL: "720p" / "1080i" "TV Format": Sistema de codificación de TV. • "NTSC" • "PAL" • "Auto" "Video Output": salida de video. • "CVBS": Salida CVBS • "RGB": Salida RGB
---	--

"Channel Search"

	Ajuste la configuración para buscar un canal: 1. Seleccione el elemento de menú. 2. Pulse el botón OK. 3. Pulse el botón Salir para salir del menú.
---	--

"Dish Setup"

Configure los ajustes de los satélites:

- "Satellites" list: Seleccione el satélite. Se muestra la configuración del satélite.
- "LNB Type": Vea los tipos LNB como frecuencias del oscilador local. Introduzca la frecuencia con "User Single" o "User Dual".
- "LNB Power": Ajuste la alimentación LNB.
- "22K": Active o desactive 22K.
- "Toneburst": Habilite o deshabilite el conmutador de impulso sonoro.
- "DiSeqC1.0": Seleccione el puerto correcto hasta 4 para el LNB correcto.
- "DiSeqC1.1": Seleccione el puerto correcto hasta 16 para el LNB correcto.
- "Motor": Seleccione "DiSeqC1.2" o "DiSeqC1.3".
- "DiSeqC1.2": Mueva el motor a la posición correcta para bloquear la señal.
- "DiSeqC1.3": Mueva el motor según las posiciones locales y de los satélites.
- "Move Auto": Pulse los botones derecha/izquierda para moverse a Oeste o Este. El movimiento se detendrá automáticamente cuando se bloquee la señal.
- "Move Continue": Pulse los botones derecha/izquierda para moverse a Oeste o Este. El movimiento se detendrá cuando suelte los botones derecha/izquierda.
- "Move Step[1]": Pulse los botones derecha/izquierda para moverse solo un paso.
- "Store Position": Almacene la posición actual del motor.
- "Goto Position": Pulse los botones derecha/izquierda para ir a la posición almacenada
- "Goto Reference": Ponga en reposo todas las posiciones.
- "Goto X": Vaya a la posición calculada desde las posiciones locales y de satélites.
- "Add satellites": Pulse el botón rojo para agregar un nuevo satélite. Introduzca una longitud única. Introduzca el nombre del satélite.
- "Edit satellites": Pulse el botón verde para editar el satélite.
- "Delete satellite": Pulse el botón amarillo para eliminar el satélite. Pulse el botón OK para confirmar.

"Single Satellite Scan":

Pulse el botón azul para acceder al menú.

- "Scan Mode": Seleccione "Default" para explorar los transpondedores integrados predeterminados Seleccione "Blind Scan and NetWork" para explorar con NIT habilitado.
- "Crypted": Seleccione "All Channels" o "FTA Channels".
- "Service Type": Seleccione "ALL", "DTV" o "Radio".
- Pulse el botón OK para empezar la exploración.

"Multi-Satellite Scan":

Pulse el botón OK para seleccionar satélites. Pulse el botón azul para acceder al menú.

- "Scan Mode": Seleccione "Default" para explorar los transpondedores integrados predeterminados Seleccione "Blind Scan and NetWork" para explorar con NIT habilitado.
- "Crypted": Seleccione "All Channels" o "FTA Channels".
- "Service Type": Seleccione "ALL", "DTV" o "Radio".
- Pulse el botón OK para empezar la exploración.

"Channel Search":

Explore los satélites o transpondedores según las configuraciones.

"Blind Scan":

Explore la banda para obtener los transpondedores que pueden bloquearse. Tras reunir todos los transpondedores, explore los transpondedores uno a uno para obtener los programas.

"DB Management"

Pulse el botón goto para mostrar los transpondedores del satélite o regresar a la lista de satélites.

- "Add transponder": Pulse el botón rojo para agregar un nuevo transpondedor. Nota: No puede guardar un transpondedor nuevo en el mismo satélite.
- "Edit transponder": Pulse el botón verde para editar el transpondedor. Nota: No puede guardar un transpondedor nuevo en el mismo satélite.
- "Delete transponder": Pulse el botón amarillo para eliminar el transpondedor. Pulse el botón OK para confirmar.

"Single Transponder Scan":

Pulse el botón azul para acceder al menú. Tras configurar los ajustes, pulse el botón OK para empezar a explorar.

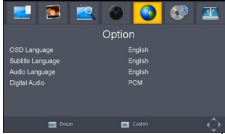
"Multi-Transponder Scan":

Pulse el botón OK para seleccionar transpondedores. Pulse el botón azul para acceder al menú. Tras configurar los ajustes, pulse el botón OK para empezar a explorar.

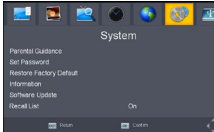
"Time"

	Ajuste la configuración horaria: 1. Seleccione el elemento de menú. 2. Ajuste la configuración. 3. Pulse el botón OK. 4. Pulse el botón Salir para salir del menú. "Time Offset": Seleccione "Auto" o "Manual" para ajustar la desviación GMT. "Country Region": Si "Time Offset" se ha definido como "Auto", seleccione una región. "Time Zone": Si "Time Offset" se ha definido como "Manual", seleccione una desviación de zona horaria. "Sleep": Seleccione "On" o "Off". Nota: Si se ha definido como "On", el dispositivo pasará al modo de autoapagado tras 0-12 horas. Pulse el botón de encendido/espera para salir del modo de autoapagado.
---	---

"Option"

	Ajuste la configuración de opciones: 1. Seleccione el elemento de menú. 2. Ajuste la configuración. 3. Pulse el botón OK. 4. Pulse el botón Salir para salir del menú. "OSD Language": Seleccione el idioma en pantalla. "Subtitle Language": Seleccione el idioma de los subtítulos. "Audio Language": Seleccione el idioma de audio. "Digital Audio": Seleccione el modo de salida de audio digital.
---	--

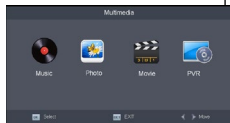
"System"

	Ajuste la configuración del sistema: 1. Seleccione el elemento de menú. 2. Ajuste la configuración. 3. Pulse el botón OK. 4. Pulse el botón Salir para salir del menú. "Parental Guidance": Restringe el acceso a los canales que no son adecuados para niños. Para bloquear el canal, introduzca la contraseña. "Set Password": Cambia la contraseña para los programas bloqueados. Introduzca la contraseña antigua, seguida de la contraseña nueva. Para confirmar, vuelva a introducir la contraseña nueva. "Restore Factory Default": Introduzca la contraseña y pulse el botón OK para volver a la configuración de fábrica. Se eliminarán todos los canales y ajustes. "Information": Visualización de la información relativa al modelo, el hardware y el software. "Software Update": • Habilite o deshabilite la función de descarga inalámbrica (OAD). • Actualice el software mediante USB. "Recall List": • Habilite o deshabilite la función de recuperar lista.
---	---

"USB"

	Ajuste la configuración de USB: 1. Seleccione el elemento de menú. 2. Ajuste la configuración. 3. Pulse el botón OK. 4. Pulse el botón Salir para salir del menú. "Multimedia": • Consulte la sección "Multimedia" de la página siguiente. "Photo Configure": • "Slide Time": Ajusta el intervalo de la presentación. • "Slide Mode": Ajusta el efecto de la presentación. • "Aspect Ratio": Muestra la foto con su relación de aspecto original. • "Discard": Muestra la foto en modo de pantalla completa. "Movie Configure": • "Subtitle Specific": • "Small" / "Normal" / "Big": Muestra los subtítulos en modo pequeño, normal o grande. • "Subtitle BG": • "White" / "Transparent" / "Gray" / "YellowGreen": Muestra los subtítulos en fondo blanco, transparente, gris o verde-amarillo. • "Subtitle FontColor": • "Red" / "Blue" / "Green": Muestra los subtítulos en fuente roja, azul o verde. "PVR Configure": • "Record Device": Seleccione el disco para la grabación. • "Format": Formatea el disco seleccionado.
---	--

"Multimedia"

	"Multimedia": 1. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar archivos diferentes. 2. Pulse el botón OK. 3. Utilice los botones en el mando a distancia para reproducir los archivos multimedia. Botones de colores: 1. Cuando aparezca la imagen, pulse el botón rojo en el modo zoom para cambiar entre vista previa y pantalla completa. 2. Pulse el botón verde para cambiar el nombre del archivo PVR en la página de reproducción PVR. 3. Pulse el botón amarillo para eliminar el archivo PVR de la página de reproducción PVR. 4. Pulse el botón azul para entrar en el modo de mostrar parrilla.
--	---

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.

Problemas y soluciones

Si no puede solucionar el problema, contacte con su distribuidor.

Problema	Posible causa	Solución
No hay sonido.	No hay conexión de cable de audio o es incorrecta.	Conecte el cable de audio correctamente.
	El sonido está silenciado.	Quite la silenciación del sonido.
	El dispositivo reproduce una pista de sonido incorrecta.	Cambie la pista de sonido.
No hay imagen.	El enchufe de red no está insertado en la toma de pared.	Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
	El dispositivo está apagado.	Encienda el dispositivo.
La imagen se detiene o parece un mosaico.	La señal es demasiado débil.	Refuerce la señal.
La pantalla muestra el mensaje "No Signal".	El cable de antena no está conectado.	Conecte el cable de antena.
	Configuración incorrecta.	Cambie la configuración.
El mando a distancia no funciona.	Las pilas están bajas.	Cambie las pilas.
	El mando a distancia no apunta al dispositivo.	Apunte el mando a distancia al dispositivo. Asegúrese de que no haya obstrucciones delante del panel frontal.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No exponga el dispositivo a la luz solar.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No bloquee las aberturas de ventilación.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No toque el dispositivo durante tormentas eléctricas para evitar descargas eléctricas.
- Apague el dispositivo cuando no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.



Eliminación

- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

VLS-DVBS2-FTA1

Boîtier décodeur numérique

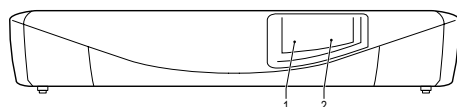
Contenu de l'emballage

- Boîtier décodeur numérique
- Télécommande (piles AAA incluses)

Description

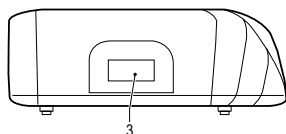
Le boîtier décodeur numérique vous offre un accès à la TV numérique et aux stations de radio sur votre téléviseur.

Panneau avant



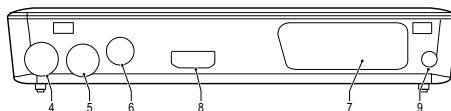
1. Indicateur marche/veille	• L'indicateur s'allume en vert lorsque l'appareil est sous tension. • L'indicateur s'allume en rouge lorsque l'appareil est en mode veille.
2. Capteur de télécommande	• Pointez la télécommande en direction du capteur de télécommande.

Panneau latéral



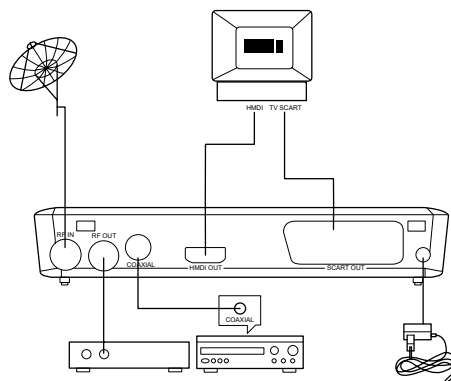
3. Entrée USB	• Connectez un appareil USB à l'entrée USB avec un câble USB.
---------------	---

Panneau arrière

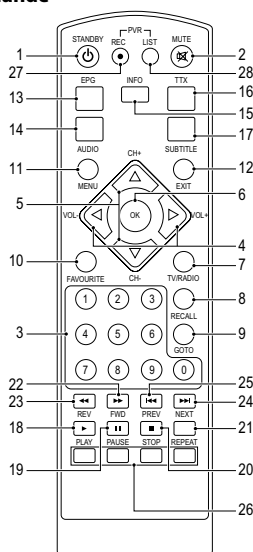


4. Entrée RF	• Connectez l'antenne externe à l'entrée RF avec un câble coaxial.
5. Sortie RF	• Connectez la TV à la sortie RF avec un câble coaxial.
6. Sortie coaxiale	• Connectez un appareil audio à la sortie coaxiale avec un câble coaxial.
7. Sortie PÉRITEL	• Connectez une TV à la sortie PÉRITEL avec un câble PÉRITEL.
8. Sortie HDMI	• Connectez la TV à la sortie HDMI avec un câble HDMI.
9. Entrée CC	• Connectez l'adaptateur d'alimentation à l'entrée CC du dispositif et à la prise murale.

Schéma de connexion



Télécommande



1. Bouton marche/veille	- Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'appareil en mode veille.
2. Bouton silence	- Appuyez sur le bouton pour couper le son. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour remettre le son.
3. Boutons des chiffres	- Appuyez sur l'un des boutons pour passer à la chaîne voulue. - Appuyez sur l'un des boutons pour passer à l'élément de menu voulu.
4. Boutons gauche/droite Boutons volume +/-	- Appuyez sur les boutons pour augmenter ou réduire le volume. - Appuyez sur les boutons pour aller à droite ou à gauche dans le menu. - Appuyez sur les boutons pour passer du menu principal à un sous-menu ou l'inverse.
5. Boutons haut/bas Boutons chaîne +/-	- Appuyez sur les boutons pour passer à la chaîne suivante/précédente. - Appuyez sur les boutons pour monter/descendre dans le menu.
6. Bouton OK	- Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection. - Appuyez sur le bouton pour confirmer la valeur saisie. - Appuyez sur le bouton pour ouvrir un menu déroulant.
7. Bouton TV/Radio	Appuyez sur le bouton pour alterner entre les modes TV et radio.
8. Bouton rappel	Appuyez sur le bouton pour alterner entre les deux dernières chaînes.
9. Bouton aller à	Appuyez sur le bouton pour sélectionner la durée de lecture du média.
10. Bouton favori	Appuyez sur le bouton pour afficher le menu des favoris.

11. Bouton menu	Appuyez sur le bouton pour accéder au menu.
12. Bouton sortie	- Appuyez sur le bouton pour monter d'un niveau dans le menu. - Appuyez sur le bouton pour sortir du menu.
13. Bouton EPG	Appuyez sur le bouton pour afficher le guide électronique des programmes (EPG).
14. Bouton audio	Appuyez sur le bouton pour sélectionner la langue audio ou le mode audio.
15. Bouton info	Appuyez sur le bouton pour afficher les informations de la chaîne active.
16. Bouton télétexte	Appuyez sur le bouton pour accéder au mode télétexte.
17. Bouton sous-titre	Appuyez sur le bouton pour accéder au mode sous-titre.
18. Bouton lecture	Appuyez sur le bouton pour lire le programme.
19. Bouton pause	Appuyez sur le bouton pour effectuer une pause sur l'image affichée.
20. Bouton stop	Appuyez sur le bouton pour arrêter le programme.
21. Bouton répétition	Appuyez sur le bouton pour accéder au mode répétition.
22. Bouton avance rapide	Appuyez sur le bouton pour avancer rapidement.
23. Bouton retour rapide	Appuyez sur le bouton pour revenir en arrière.
24. Boutons saut en avant	Appuyez sur le bouton pour ignorer un passage vers l'avant.
25. Boutons saut en arrière	Appuyez sur le bouton pour ignorer un passage vers l'arrière.
26. Boutons de couleurs	Appuyez sur les boutons pour utiliser différentes fonctions en mode télétexte.
27. Bouton enregistrer	Appuyez sur le bouton pour enregistrer le programme.
28. Bouton liste	Appuyez sur le bouton pour afficher la liste des programmes enregistrés.

Usage

Installation des piles

1. Retirez le couvercle du compartiment de pile.
2. Insérez les piles dans le compartiment de pile.
Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) correspond aux repères indiqués dans le compartiment de pile
3. Placez le couvercle sur le compartiment de pile.

Première installation

1. Assurez-vous de la correction de toutes les connexions. Voir la section "Schéma de connexion".
2. Allumez la TV.
3. Allumez l'appareil.
4. Pour la première utilisation de l'appareil ou si vous avez restauré les réglages d'usine, le menu principal s'affiche sur l'écran TV :



5. "OSD Language": Appuyez sur les boutons droite/gauche pour sélectionner une langue.
"Dish Setup": Appuyez sur les boutons droite/gauche ou OK pour accéder au menu.
6. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
7. Une fois la recherche automatique de chaînes terminée, vous êtes prêt à regarder la TV ou à écouter la radio.

Menu

"Program"

	1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Ajustez le réglage. 3. Appuyez sur le bouton OK. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu.
--	---

"Program Edit"

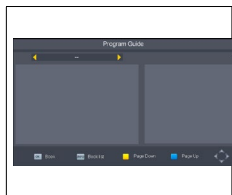
Vous ne pouvez pas accéder au menu sans saisir le mot de passe correct.

1. Saisissez le mot de passe : "000000".
2. Appuyez sur le bouton OK.

	Pour déplacer un programme : 1. Sélectionnez le programme. 2. Appuyez sur le bouton rouge. 3. Déplacez le programme. 4. Appuyez sur le bouton OK. Pour ignorer un programme : 1. Sélectionnez le programme. 2. Appuyez sur le bouton vert. 3. Pour annuler, appuyez à nouveau sur le bouton vert. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour confirmer et sortir du menu. Pour bloquer un programme : 1. Sélectionnez le programme. 2. Appuyez sur le bouton jaune. 3. Pour annuler, appuyez à nouveau sur le bouton jaune. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour confirmer et sortir du menu. 5. Pour voir le programme, saisissez le mot de passe et appuyez sur le bouton OK.
	Pour supprimer un programme : 1. Sélectionnez le programme. 2. Appuyez sur le bouton bleu. 3. Un message s'affiche. 4. Appuyez sur le bouton OK.
	Pour créer une sélection de vos programmes favoris : 1. Sélectionnez le programme. 2. Appuyez sur le bouton favori. 3. Pour annuler, appuyez à nouveau sur le bouton favori. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour confirmer et sortir du menu. Pour voir le programme : 1. Appuyez sur le bouton favori. 2. Sélectionnez le programme. 3. Appuyez sur le bouton OK. Pour renommer un programme : 1. Sélectionnez le programme. 2. Appuyez sur le bouton rappel. 3. Saisissez le nom. 4. Appuyez sur le bouton OK. 5. Pour annuler, appuyez sur le bouton sortie.

"Program Guide"

"EPG" signifie "Electronic Programme Guide" (Guide électronique des programmes). Le guide électronique des programmes est un guide TV et radio à l'écran qui vous présente les programmes prévus sept jours à l'avance pour chaque chaîne synchrônisée.

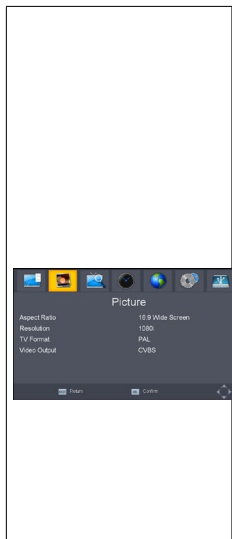
	1. Appuyez sur le bouton EPG. 2. Sélectionnez le programme. 3. Appuyez sur le bouton bleu pour monter d'une page. 4. Appuyez sur le bouton jaune pour descendre d'une page.
--	--

"Sort"

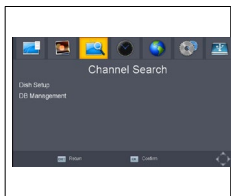
Triez les chaînes :

- "Default" : Ordre initial.
- "Encrypt" : Mode crypté.
- "Service Name" : Ordre alphabétique.
- "Service ID" : Selon la station.

"Picture"

	Ajustez les réglages des photos : 1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Ajustez le réglage. 3. Appuyez sur le bouton OK. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu. "Aspect Ratio" : la relation de proportion entre la largeur et la hauteur d'une image. Options : • "4:3 Pan&Scan" • "4:3 Letter Box" • "16:9 Widescreen" • "Auto" "Resolution" : le nombre de pixels distincts affichables à l'écran pour chaque dimension. Options : • NTSC : "480i" / "480p" • PAL : "576i" / "576p" • NTSC/PAL : "720p" / "1080i" "TV Format" : Système de codage TV. • "NTSC" • "PAL" • "Auto" "Video Output" : sortie vidéo. • "CVBS" : Sortie CVBS • "RGB" : Sortie RVB
---	--

"Channel Search"

	Ajustez les réglages pour chercher une chaîne. 1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Appuyez sur le bouton OK. 3. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu.
---	---

"Dish Setup"

Configurez les réglages de satellites :

- "Satellites" list : Sélectionnez le satellite. Les réglages du satellite s'affichent.
- "LNB Type" : Consultez les types LNB sous forme de fréquences de l'oscillateur local. Saisissez la fréquence avec "User Single" ou "User Dual".
- "LNB Power" : Réglez la puissance LNB.
- "22K" : Activez / désactivez le 22K.
- "Toneburst" : Activez / désactivez le commutateur à impulsion sonore.
- "DiSeqC1.0" : Sélectionnez le port correct jusqu'à 4 pour le LNB correct.
- "DiSeqC1.1" : Sélectionnez le port correct jusqu'à 16 pour le LNB correct.
- "Motor" : Sélectionnez "DiSeqC1.2" ou "DiSeqC1.3".
- "DiSeqC1.2" : Positionnez correctement le moteur pour verrouiller le signal.
- "DiSeqC1.3" : Déplacez le moteur selon les positions locale et de satellite.
- "Move Auto" : Appuyez sur les boutons droite/gauche pour un déplacement vers l'Ouest ou l'Est. Le mouvement s'arrête automatiquement une fois le signal verrouillé.
- "Move Continue" : Appuyez sur les boutons droite/gauche pour un déplacement vers l'Ouest ou l'Est. Le mouvement s'arrête lorsque vous relâchez les boutons droite / gauche.
- "Move Step[1]" : Appuyez sur les boutons droite/gauche pour un déplacement d'un seul incrément.
- "Store Position" : Enregistrez la position actuelle du moteur.
- "Goto Position" : Appuyez sur les boutons droite/gauche pour atteindre la position enregistrée.
- "Goto Reference" : Restaurez toutes les positions.
- "Goto X" : Allez à la position calculée depuis les positions locale et de satellite.
- "Add satellites" : Appuyez sur le bouton rouge pour ajouter un nouveau satellite. Saisissez une longitude unique. Saisissez le nom du satellite.
- "Edit satellites" : Appuyez sur le bouton vert pour modifier le satellite.
- "Delete satellite" : Appuyez sur le bouton jaune pour supprimer le satellite. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

"Single Satellite Scan" :

Appuyez sur le bouton bleu pour accéder au menu.

- "Scan Mode" : Sélectionnez "Default" pour balayer les transpondeurs intégrés par défaut. Sélectionnez "Blind Scan and NetWork" pour un balayage avec NIT activé.
- "Crypted" : Sélectionnez "All Channels" ou "FTA Channels".
- "Service Type" : Sélectionnez "ALL", "DTV" ou "Radio".
- Appuyez sur le bouton OK pour lancer le balayage.

"Multi-Satellite Scan" :

Appuyez sur le bouton OK pour sélectionner les satellites. Appuyez sur le bouton bleu pour accéder au menu.

- "Scan Mode" : Sélectionnez "Default" pour balayer les transpondeurs intégrés par défaut. Sélectionnez "Blind Scan and NetWork" pour un balayage avec NIT activé.
- "Crypted" : Sélectionnez "All Channels" ou "FTA Channels".
- "Service Type" : Sélectionnez "ALL", "DTV" ou "Radio".
- Appuyez sur le bouton OK pour lancer le balayage.

"Channel Search" :

Balayez les satellites ou les transpondeurs selon les configurations.

"Blind Scan" :

Balayez la bande pour obtenir des transpondeurs qui peuvent être verrouillés. Une fois tous les transpondeurs recueillis, balayez-les un par un pour obtenir les programmes.

“DB Management”

Appuyez sur le bouton Goto pour afficher les transpondeurs du satellite ou pour revenir à la liste des satellites.

- “Add transponder” : Appuyez sur le bouton rouge pour ajouter un nouveau transpondeur. Remarque : Vous ne pouvez pas enregistrer un transpondeur existant pour le même satellite.
- “Edit transponder” : Appuyez sur le bouton vert pour modifier le transpondeur. Remarque : Vous ne pouvez pas enregistrer un transpondeur existant pour le même satellite.
- “Delete transponder” : Appuyez sur le bouton jaune pour supprimer le transpondeur. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

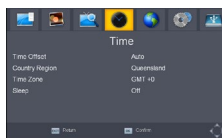
“Single Transponder Scan” :

Appuyez sur le bouton bleu pour accéder au menu. Une fois les réglages configurés, appuyez sur le bouton OK pour lancer le balayage.

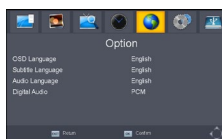
“Multi-Transponder Scan” :

Appuyez sur le bouton OK pour sélectionner les transpondeurs. Appuyez sur le bouton bleu pour accéder au menu. Une fois les réglages configurés, appuyez sur le bouton OK pour lancer le balayage.

“Time”

	Ajustez les réglages de l'heure : 1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Ajustez le réglage. 3. Appuyez sur le bouton OK. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu. “Time Offset” : Sélectionnez “Auto” ou “Manual” pour ajuster le décalage GMT. “Country Region” : Si “Time Offset” est réglé sur “Auto”, sélectionnez une région. “Time Zone” : Si “Time Offset” est réglé sur “Manual”, sélectionnez un fuseau horaire. “Sleep” : Sélectionnez “On” ou “Off”. Remarque : Pour un réglage sur “On”, l'appareil se met en veille après 0-12 heures. Appuyez sur le bouton marche/veille pour sortir du mode veille.
--	--

“Option”

	Ajustez les réglages des options : 1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Ajustez le réglage. 3. Appuyez sur le bouton OK. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu. “OSD Language” : Sélectionnez la langue d'affichage. “Subtitle Language” : Sélectionnez la langue des sous-titres. “Audio Language” : Sélectionnez la langue de l'audio. “Digital Audio” : Sélectionnez le mode de sortie audio numérique.
--	--

“System”

	Ajustez les réglages du système : 1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Ajustez le réglage. 3. Appuyez sur le bouton OK. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu. “Parental Guidance” : Limitez l'accès à des chaînes inadaptées aux enfants. Pour bloquer la chaîne, saisissez le mot de passe. “Set Password” : Changez le mot de passe des programmes bloqués. Saisissez l'ancien mot de passe suivi du nouveau. Pour confirmer, saisissez à nouveau le nouveau mot de passe. “Restore Factory Default” : Sélectionnez le mot de passe et appuyez sur le bouton OK pour restaurer les réglages d'usine. Tous les réglages et les chaînes sont supprimés. “Information” : Affichez les informations relatives aux modèles, matériel et logiciel. “Software Update” : • Activez ou désactivez la fonction Over Air Download (OAD). • Mettez le logiciel à jour via USB. “Recall List” : • Activez ou désactivez la fonction de liste de rappel.
---	--

“USB”

	Ajustez les réglages USB : 1. Sélectionnez l'option de menu. 2. Ajustez le réglage. 3. Appuyez sur le bouton OK. 4. Appuyez sur le bouton sortie pour sortir du menu. “Multimédia” : • Voir la section “Multimédia” en page suivante. “Photo Configure” : • “Slide Time” : Réglez l'intervalle d'affichage des diapos. • “Slide Mode” : Réglez l'effet d'affichage des diapos. • “Aspect Ratio” : Affichez la photo selon son format d'origine. • “Discard” : Affichez la photo en mode plein écran. “Movie Configure” : • “Subtitle Specific” : • “Small” / “Normal” / “Big” : Affichez les sous-titres en mode petit, normal ou grand. • “Subtitle BG” : • “White” / “Transparent” / “Gray” / “YellowGreen” : Affichez les sous-titres sur un fond blanc, transparent, gris ou jaune-vert. • “Subtitle FontColor” : • “Red” / “Blue” / “Green” : Affichez les sous-titres en rouge, bleu ou vert. “PVR Configure” : • “Record Device” : Sélectionnez le disque d'enregistrement. • “Format” : Formatez le disque sélectionné.
---	--

"Multimédia"

	"Multimédia" : 1. Appuyez sur les boutons haut /bas pour sélectionner différents fichiers. 2. Appuyez sur le bouton OK. 3. Utilisez les boutons de la télécommande pour une lecture multimédia. Boutons de couleurs : 1. Si l'image s'affiche, appuyez sur le bouton rouge en mode zoom pour alterner entre aperçu et plein écran. 2. Appuyez sur le mode vert pour renommer le fichier PVR de la page de lecture PVR. 3. Appuyez sur le mode jaune pour supprimer le fichier PVR de la page de lecture PVR. 4. Appuyez le bouton bleu pour passer en mode d'affichage en grille.
---	--

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Dépannage

Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur.

Problème	Cause possible
Pas de son.	Connexion de câble audio manquante ou incorrecte.
	Sourdine activée.
	L'appareil lit une piste sonore incorrecte.
Aucune image.	La fiche secteur n'est pas insérée dans la prise murale.
	L'appareil est hors tension.
L'image s'arrête et ressemble à une mosaïque.	Le signal est trop faible.
L'écran affiche le message "No Signal".	Le câble d'antenne n'est pas branché.
	Réglages incorrects.
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont faibles.
	La télécommande n'est pas dirigée sur l'appareil.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière solaire.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation.

Sécurité électrique



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Ne touchez pas l'appareil lors des orages pour éviter tout risque de décharges électriques.
- Mettez l'appareil hors tension s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

VLS-DVBS2-FTA1

Set-top box digitale

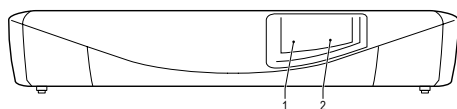
Contenuto della confezione

- Set-top box digitale
- Telecomando (incl. batterie AAA)

Descrizione

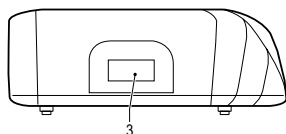
Il set-top box digitale è un dispositivo che consente di accedere ai canali TV e radio digitali dal proprio televisore.

Pannello anteriore



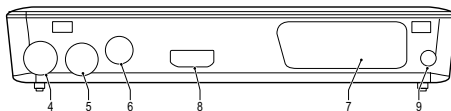
1. Indicatore di accensione/standby	• L'indicatore si accende in verde all'accensione del dispositivo. • L'indicatore si accende in rosso quando il dispositivo è in modalità di standby.
2. Sensore del telecomando	• Puntare il telecomando sul relativo sensore.

Pannello laterale



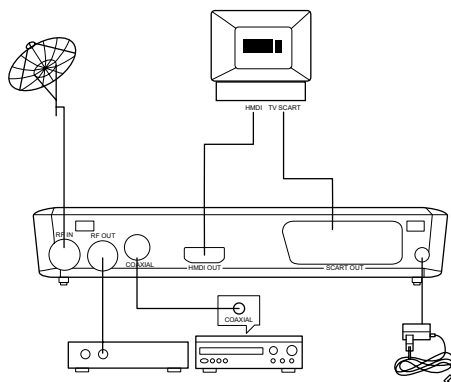
3. Ingresso USB	• Collegare un dispositivo USB all'ingresso USB utilizzando un cavo USB.
-----------------	--

Pannello posteriore

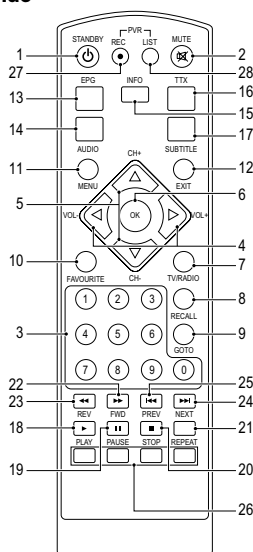


4. Ingresso RF	• Collegare un'antenna esterna all'ingresso RF utilizzando un cavo coassiale.
5. Uscita RF	• Collegare la TV all'uscita RF utilizzando un cavo coassiale.
6. Uscita coassiale	• Collegare un dispositivo audio all'uscita coassiale utilizzando un cavo coassiale.
7. Uscita SCART	• Collegare il televisore all'uscita SCART utilizzando un cavo SCART.
8. Uscita HDMI	• Collegare la TV all'uscita HDMI utilizzando un cavo HDMI.
9. Ingresso CC	• Collegare l'adattatore di alimentazione all'ingresso CC del dispositivo e alla presa a parete.

Schema di connessione



Telecomando



1. Pulsante di accensione/standby	- Premere il pulsante per accendere il dispositivo. - Premere nuovamente il pulsante per impostare il dispositivo sulla modalità standby.
2. Pulsante muto	- Premere il pulsante per silenziare l'audio. - Premere nuovamente il pulsante per riattivare l'audio.
3. Pulsanti numerici	- Premere uno dei pulsanti per passare al canale richiesto. - Premere uno dei pulsanti per accedere alla voce di menu richiesta.
4. Pulsanti destra/sinistra Pulsanti volume +/-	- Premere i pulsanti per aumentare o diminuire il volume. - Premere i pulsanti per spostarsi verso sinistra o verso destra nel menu. - Premere i pulsanti per passare dal menu principale al sottomenu o viceversa.
5. Pulsanti su/giù Pulsanti canale +/-	- Premere i pulsanti per passare al canale precedente o successivo. - Premere i pulsanti per spostarsi in alto o in basso nel menu.
6. Pulsante OK	- Premere il pulsante per confermare la selezione. - Premere il pulsante per confermare il valore immesso. - Premere il pulsante per aprire un elenco a discesa.
7. Pulsante TV/Radio	Premere il pulsante per alternare fra modalità TV e radio.
8. Pulsante di richiamo	Premere il pulsante per alternare fra gli ultimi due canali.
9. Pulsante Passa a	Premere il pulsante per selezionare l'ora di riproduzione del supporto multimediale.
10. Pulsante Preferiti	Premere il pulsante per visualizzare il menu dei preferiti.

11. Pulsante menu	Premere il pulsante per accedere al menu.
12. Pulsante Esci	- Premere il pulsante per passare al livello superiore nel menu. - Premere il pulsante per uscire dal menu.
13. Pulsante EPG	Premere il pulsante per visualizzare la guida elettronica ai programmi (EPG).
14. Pulsante Audio	Premere il pulsante per selezionare la lingua dell'audio o la modalità audio.
15. Pulsante Info	Premere il pulsante per visualizzare le informazioni sul canale corrente.
16. Pulsante Televideo	Premere il pulsante per entrare in modalità Televideo.
17. Pulsante sottotitoli	Premere il pulsante per entrare in modalità sottotitoli.
18. Pulsante di riproduzione	Premere il pulsante per riprodurre il programma.
19. Pulsante pausa.	Premere il pulsante per mettere in pausa l'immagine a schermo.
20. Pulsante di arresta	Premere il pulsante per arrestare il programma.
21. Pulsante di ripetizione	Premere il pulsante per entrare in modalità ripetizione.
22. Pulsante avanzamento rapido	Premere il pulsante per avanzare rapidamente.
23. Pulsante indietro rapido	Premere il pulsante per tornare indietro rapidamente.
24. Pulsante di salto in avanti	Premere il pulsante per saltare in avanti.
25. Pulsante di salto indietro	Premere il pulsante per saltare indietro.
26. Pulsanti colorati	Premere i pulsanti per attivare le varie funzioni in modalità televideo.
27. Pulsante di registrazione	Premere il pulsante per registrare il programma.
28. Pulsante Elenco	Premere il pulsante per visualizzare l'elenco dei programmi registrati.

Uso

Installazione delle batterie

1. Rimuovere il coperchio dal vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie.
3. Collocare il coperchio sul vano batterie.

Prima installazione

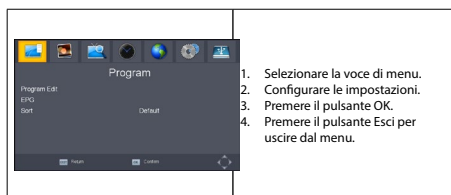
1. Verificare che tutte le connessioni siano corrette. Consultare la sezione "Schema di connessione".
2. Accendere la TV.
3. Accendere il dispositivo.
4. Se si utilizza il dispositivo per la prima volta oppure se sono state ripristinate le impostazioni predefinite, sullo schermo della TV compare il menu principale:



5. "OSD Language": Premere i pulsanti destra/sinistra per selezionare una lingua.
"Dish Setup": Premere i pulsanti destra/sinistra o il pulsante OK per accedere al menu.
6. Premere il pulsante OK per confermare.
7. Quando la ricerca automatica del canale è stata completata, è possibile guardare la TV o ascoltare la radio.

Menu

"Program"

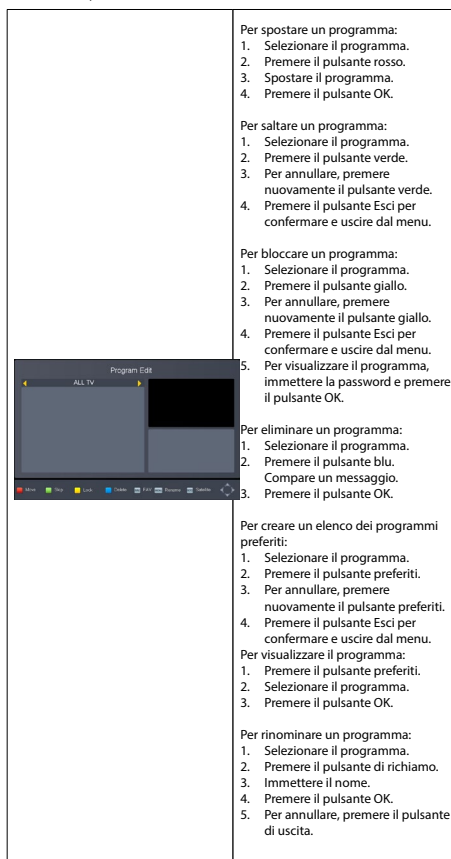


1. Selezionare la voce di menu.
2. Configurare le impostazioni.
3. Premere il pulsante OK.
4. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu.

"Program Edit"

Non è possibile accedere al menu senza immettere la password corretta.

1. Immettere la password: "000000".
2. Premere il pulsante OK.



Per spostare un programma:

1. Selezionare il programma.
2. Premere il pulsante rosso.
3. Spostare il programma.
4. Premere il pulsante OK.

Per saltare un programma:

1. Selezionare il programma.
2. Premere il pulsante verde.
3. Per annullare, premere nuovamente il pulsante verde.
4. Premere il pulsante Esci per confermare e uscire dal menu.

Per bloccare un programma:

1. Selezionare il programma.
2. Premere il pulsante giallo.
3. Per annullare, premere nuovamente il pulsante giallo.
4. Premere il pulsante Esci per confermare e uscire dal menu.

5. Per visualizzare il programma, immettere la password e premere il pulsante OK.

Per eliminare un programma:

1. Selezionare il programma.
2. Premere il pulsante blu.
3. Compare un messaggio.
3. Premere il pulsante OK.

Per creare un elenco dei programmi preferiti:

1. Selezionare il programma.
2. Premere il pulsante preferiti.
3. Per annullare, premere nuovamente il pulsante preferiti.
4. Premere il pulsante Esci per confermare e uscire dal menu.

Per visualizzare il programma:

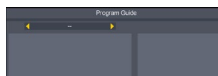
1. Premere il pulsante preferiti.
2. Selezionare il programma.
3. Premere il pulsante OK.

Per rinominare un programma:

1. Selezionare il programma.
2. Premere il pulsante di richiamo.
3. Immettere il nome.
4. Premere il pulsante OK.
5. Per annullare, premere il pulsante di uscita.

"Program Guide"

"EPG" significa "Electronic Programme Guide", guida elettronica dei programmi. La guida elettronica dei programmi è una guida a schermo relativa alla TV e alla radio che mostra i programmi in palinsesto nella settimana successiva per ogni canale sintonizzato.

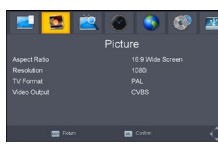
	1. Premere il pulsante EPG. 2. Selezionare il programma. 3. Premere il pulsante blu per passare alla pagina precedente. 4. Premere il pulsante giallo per passare alla pagina successiva.
--	--

"Sort"

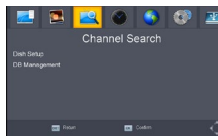
Ordina i canali:

- "Default": Ordine originale.
- "Encrypt": Modalità crittografia.
- "Service Name": Ordine alfabetico.
- "Service ID": In base alla stazione.

"Picture"

	Configurare le impostazioni per le foto: 1. Selezionare la voce di menu. 2. Configurare le impostazioni. 3. Premere il pulsante OK. 4. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu. "Aspect Ratio": la relazione proporzionale fra l'ampiezza e l'altezza di un'immagine. Opzioni: • "4:3 Pan&Scan" • "4:3 Letter Box" • "16:9 Widescreen" • "Auto" "Resolution": numero di pixel distinti in ciascuna dimensione che possono essere visualizzati a schermo. Opzioni: • NTSC: "480i" / "480p". • PAL: "576i" / "576p". • NTSC/PAL: "720p" / "1080i" "TV Format": Sistema di codifica della TV. • "NTSC" • "PAL" • "Auto" "Video Output": uscita video. • "CVBS": Uscita CVBS • "RGB": Uscita RGB
---	---

"Channel Search"

	Configurare le impostazioni per la ricerca dei canali: 1. Selezionare la voce di menu. 2. Premere il pulsante OK. 3. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu.
---	---

"Dish Setup"

Configurare le impostazioni dei satelliti:

- "Satellites" list: Selezionare il satellite. Vengono visualizzate le impostazioni del satellite.
- "LNB Type": Visualizzare i tipi LNB come frequenze di un oscillatore locale. Immettere la frequenza con "User Single" o "User Dual".
- "LNB Power": Impostare l'alimentazione LNB.
- "22K": Attivare o disattivare 22K.
- "Toneburst": Abilitare o disabilitare il commutatore tone burst.
- "DiSEqC1.0": Selezionare la porta corretta scegliendone fino a 4 per il corretto LNB.
- "DiSEqC1.1": Selezionare la porta corretta scegliendone fino a 16 per il corretto LNB.
- "Motor": Selezionare "DiSEqC1.2" o "DiSEqC1.3".
- "DiSEqC1.2": Spostare il motore nella posizione corretta per bloccare il segnale.
- "DiSEqC1.3": Spostare il motore in conformità alle posizioni locale e del satellite.
- "Move Auto": Premere i pulsanti destra/sinistra per spostare verso ovest o verso est. Il movimento si arresta automaticamente quando il segnale viene bloccato.
- "Move Continue": Premere i pulsanti destra/sinistra per spostare verso ovest o verso est. Il movimento si arresta automaticamente al rilascio dei pulsanti destra/sinistra.
- "Move Step(1)": Premere i pulsanti destra/sinistra per spostarsi solo di uno step.
- "Store Position": Memorizzare la posizione corrente del motore.
- "Goto Position": Premere i pulsanti destra/sinistra per passare alla posizione memorizzata.
- "Goto Reference": Ripristinare tutte le posizioni.
- "Goto X": Accedere alla posizione calcolata dalle posizioni locale e del satellite.
- "Add satellites": Premere il pulsante rosso per aggiungere un nuovo satellite. Immettere una longitudine univoca. Immettere il nome del satellite.
- "Edit satellites": Premere il pulsante verde per modificare il satellite.
- "Delete satellite": Premere il pulsante giallo per eliminare il satellite. Premere il pulsante OK per confermare.

"Single Satellite Scan":

Premere il pulsante blu per accedere al menu.

- "Scan Mode": Selezionare "Default" per eseguire la scansione dei transponder integrati predefiniti. Selezionare "Blind Scan and NetWork" per eseguire la scansione con NIT abilitato.
- "Crypted": Selezionare "All Channels" o "FTA Channels".
- "Service Type": Selezionare "ALL", "DTV" o "Radio".
- Premere il pulsante OK per iniziare la scansione.

"Multi-Satellite Scan":

Premere il pulsante OK per selezionare i satelliti. Premere il pulsante blu per accedere al menu.

- "Scan Mode": Selezionare "Default" per eseguire la scansione dei transponder integrati predefiniti. Selezionare "Blind Scan and NetWork" per eseguire la scansione con NIT abilitato.
- "Crypted": Selezionare "All Channels" o "FTA Channels".
- "Service Type": Selezionare "ALL", "DTV" o "Radio".
- Premere il pulsante OK per iniziare la scansione.

"Channel Search":

Eseguire la scansione di satelliti o transponder secondo le configurazioni.

"Blind Scan":

Eseguire la scansione di banda per ottenere i transponder bloccabili. Una volta raccolti tutti i transponder, eseguirne la scansione uno a uno per individuare i programmi.

"DB Management"

Premere il pulsante Passa a per visualizzare i transponder del satellite o tornare all'elenco dei satelliti.

- "Add transponder": Premere il pulsante rosso per aggiungere un nuovo transponder. Nota: Non è possibile salvare un transponder esistente sotto lo stesso satellite.
- "Edit transponder": Premere il pulsante verde per modificare il transponder. Nota: Non è possibile salvare un transponder esistente sotto lo stesso satellite.
- "Delete transponder": Premere il pulsante giallo per eliminare il transponder. Premere il pulsante OK per confermare.

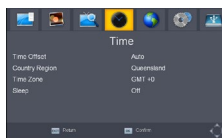
"Single Transponder Scan":

Premere il pulsante blu per accedere al menu. Dopo avere configurato le impostazioni, premere il pulsante OK per avviare la scansione.

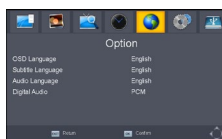
"Multi-Transponder Scan":

Premere il pulsante OK per selezionare i transponder. Premere il pulsante blu per accedere al menu. Dopo avere configurato le impostazioni, premere il pulsante OK per avviare la scansione.

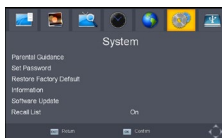
"Time"

	Configurare le impostazioni dell'ora: 1. Selezionare la voce di menu. 2. Configurare le impostazioni. 3. Premere il pulsante OK. 4. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu. "Compensazione oraria": Selezionare "Auto" o "Manual" per impostare la differenza GMT. "Country Region": Se "Time Offset" è impostata su "Auto", selezionare una regione. "Time Zone": Se "Time Offset" è impostata su "Manual" selezionare un fuso orario. "Sleep": Selezionare "On" o "Off". Nota: Se l'opzione è impostata su "On", il dispositivo entra in modalità di sospensione dopo 0-12 ore. Premere il pulsante on/standby per uscire dalla modalità di sospensione.
--	--

"Option"

	Configurare le impostazioni dell'opzione: 1. Selezionare la voce di menu. 2. Configurare le impostazioni. 3. Premere il pulsante OK. 4. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu. "OSD Language": Selezionare la lingua OSD. "Subtitle Language": Selezionare la lingua dei sottotitoli. "Audio Language": Selezionare la lingua dell'audio. "Digital Audio": Selezionare la modalità di uscita audio digitale.
--	---

"System"

	Configurare le impostazioni di sistema: 1. Selezionare la voce di menu. 2. Configurare le impostazioni. 3. Premere il pulsante OK. 4. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu. "Parental Guidance": Consente di limitare l'accesso ai canali non adatti per i bambini. Per bloccare il canale, immettere la password. "Set Password": Consente di modificare la password per i programmi bloccati. Immettere la vecchia password, seguita dalla nuova password. Per confermare, immettere nuovamente la password. "Restore Factory Default": Immettere la password e premere il pulsante OK per tornare alle impostazioni di fabbrica. Tutti i canali e le impostazioni saranno cancellati. "Information": Consente di visualizzare le informazioni sul modello, l'hardware e il software. "Software Update": • Consente di abilitare o disabilitare la funzione Over Air Download (OAD). • Aggiornare il software tramite USB. "Recall List": • Abilitare o disabilitare la funzione Recall list.
---	--

"USB"

	Configurare le impostazioni USB: 1. Selezionare la voce di menu. 2. Configurare le impostazioni. 3. Premere il pulsante OK. 4. Premere il pulsante Esci per uscire dal menu. "Multimedia": • Fare riferimento alla sezione "Multimedia" nella pagina successiva. "Photo Configure": • "Slide Time": Impostare l'intervallo della presentazione. • "Slide Mode": Impostare l'effetto della presentazione. • "Aspect Ratio": Visualizzare la foto con il rapporto aspetto originale. • "Discard": Visualizzare la foto in modalità a schermo intero. "Movie Configure": • "Subtitle Specific": • "Small" / "Normal" / "Big": Visualizzare i sottotitoli in modalità piccola, normale o grande. • "Subtitle BG": • "White" / "Transparent" / "Gray" / "YellowGreen": Visualizzare i sottotitoli con sfondo bianco, trasparente, grigio o giallo-verde. • "Subtitle FontColor": • "Red" / "Blue" / "Green": Visualizzare i sottotitoli in rosso, blu o verde. "PVR Configure": • "Record Device": Selezionare il disco per la registrazione. • "Format": Formattare il disco selezionato.
---	--

Multimedia

	"Multimedia": 1. Premere i pulsanti su/giù per selezionare i vari file. 2. Premere il pulsante OK. 3. Utilizzare i pulsanti sul telecomando per avviare la riproduzione multimediale. Pulsanti colorati: 1. Quando viene visualizzata l'immagine, premere il pulsante rosso in modalità zoom per alternare tra anteprima e schermo intero. 2. Premere la modalità verde per rinominare il file PVR nella pagina di riproduzione PVR. 3. Premere la modalità gialla per eliminare il file PVR nella pagina di riproduzione PVR. 4. Premere il pulsante blu per accedere alla modalità di visione a griglia.
---	--

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Risoluzione dei problemi

Se non è possibile risolvere il problema, contattare il rivenditore.

Problema	Causa possibile
Audio assente.	Cavo audio scollegato o connessione errata.
	Audio disattivato.
	Il dispositivo riproduce una traccia audio non corretta.
Nessuna immagine.	La spina di alimentazione non è collegata alla presa a par
	Il dispositivo è spento.
L'immagine si blocca o sembra un mosaico.	Il segnale è troppo debole.
Sullo schermo compare il messaggio "No Signal".	Il cavo dell'antenna non è connesso.
	Impostazioni errate.
Il telecomando non funziona.	Le batterie sono scariche.
	Il telecomando non è puntato verso il dispositivo.

Sicurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non esporre il dispositivo alla luce del sole.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore.
- Non ostruire i fori per la ventilazione.

Sicurezza elettrica



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non toccare il dispositivo durante i temporali per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Spingere il dispositivo se non viene utilizzato per lunghi periodi.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

VLS-DVBS2-FTA1

Digital set-top boks

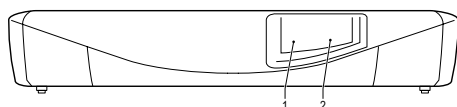
Pakkens indhold

- Digital set-top boks
- Fjernbetjening (inkl. AAA batterier)

Beskrivelse

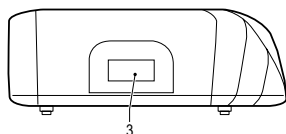
Den digitale set-top boks er en enhed, som giver dig adgang til digitale tv- og radiokanaler på dit tv.

Frontpanel



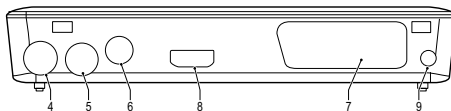
1. Tændt/standby-indikator	• Indikatoren lyser grønt, når enheden er tændt. • Indikatoren lyser rødt, når enheden er i standbytilstand.
2. Fjernbetjeningssensor:	• Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren.

Sidepanel



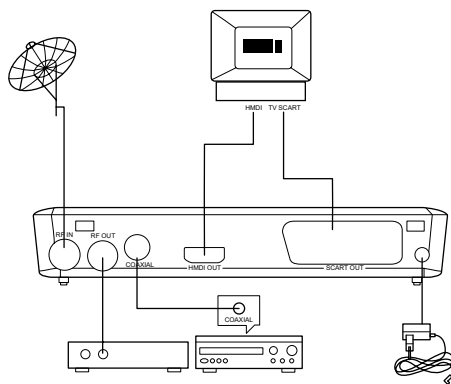
3. USB-indgang	• Slut en USB-enhed til USB-indgangen ved hjælp af et USB-kabel.
----------------	--

Bagpanel

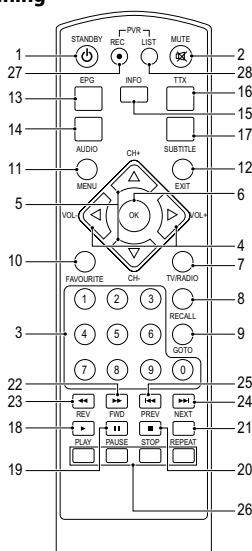


4. RF-indgang	• Slut en ekstern antenne til RF-indgangen ved hjælp af et koaksialkabel.
5. RF-udgang	• Slut tv'et til RF-udgangen ved hjælp af et koaksialkabel.
6. Koaksialt udgang	• Slut en lydenhed til den koaksiale udgang ved hjælp af et koaksialkabel.
7. SCART-udgang	• Slut tv'et til SCART-udgangen ved hjælp af et SCART-kabel.
8. HDMI-udgang	• Slut tv'et til HDMI-udgangen ved hjælp af et HDMI-kabel.
9. DC-indgang	• Tilslut strømadapteren til DC-indgangen på enheden og til vægstikket.

Tilslutningsdiagram



Fjernbetjening



1. Tænd/standby-knap	- Tryk på knappen for at tænde for enheden. - Tryk på knappen igen for at indstille enheden i standby tilstand.
2. Lydløs-knap	- Tryk på knappen for at aktivere lydløs. - Tryk på knappen for at deaktivere lydløs.
3. Talknapper	- Tryk på en af knapperne for at bevæge dig til den ønskede kanal. - Tryk på en af knapperne for at bevæge dig til det ønskede menupunkt.
4. Højre/venstre-knapper Lydstyrke +/- knapper	- Tryk på knapperne for at øge eller sænke lydstyrken. - Tryk på knapperne for at bevæge dig til højre eller venstre i menuen. - Tryk på knapperne for at bevæge dig fra hovedmenuen til undermenuen, eller fra undermenuen til hovedmenuen.
5. Op/ned-knapper Kanal +/- knapper	- Tryk på knapperne for at bevæge dig til den næste eller den foregående kanal. - Tryk på knapperne for at bevæge dig op eller ned i menuen.
6. OK-knap	- Tryk på knappen for at bekræfte valget. - Tryk på knappen for at bekræfte den indtastede værdi. - Tryk på knappen for at åbne en rulleliste.
7. TV/Radio-knap	Tryk på knappen for at skifte mellem TV- og radiofunktion.
8. Genkald-knap	Tryk på knappen for at skifte mellem de sidste to kanaler.
9. Gå til-knap	Tryk på knappen for at vælge mediets spilletid.

10. Favorit-knap	Tryk på knappen for at vise menuen for favoritter.
11. Menuknap	Tryk på knappen for at åbne menuen.
12. Exit-knap	- Tryk på knappen for at bevæge dig ét niveau op i menuen. - Tryk på knappen for at forlade menuen.
13. EPG-knap	Tryk på knappen for at vise den elektroniske programguide (EPG).
14. Audio-knap	Tryk på knappen for at vælge lydssprog eller audio funktion.
15. Info-knap	Tryk på knappen for at vise information om den aktuelle kanal.
16. Teletext-knap	Tryk på knappen for at aktivere teletext-funktionen.
17. Undertekster-knap	Tryk på knappen for at aktivere undertekst-funktionen
18. Afspil-knap	Tryk på knappen for at afspille kanalen.
19. Pause-knap	Tryk på knappen for at stille skærbilledet i pause.
20. Stop-knap	Tryk på knappen for at stoppe kanalen.
21. Gentag	Tryk på knappen for at aktivere funktionen gentag
22. Spol frem-knap	Tryk på knappen for at spole frem.
23. Spol tilbage-knap	Tryk på knappen for at spole tilbage.
24. Spring fremad-knap	Tryk på knappen for at springe frem.
25. Spring tilbage-knap	Tryk på knappen for at springe tilbage.
26. Farveknapper	Tryk på knapperne for at betjene de forskellige funktioner i teletext-tilstand.
27. Optageknap	Tryk på knappen for at optage programmet.
28. Liste-knap	Tryk på knappen for at vise listen over optagede programmer.

Anvendelse

Montering af batterierne

1. Fjern dækslet fra batterirummet.
2. Sæt batterierne i batterirummet. Se efter, om batteriernes polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterirummet.
3. Anbring dækslet på batterirummet.

Førstegangsinstallation

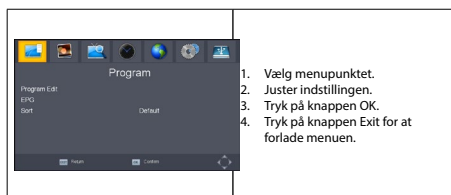
1. Kontrollér, at alle tilslutninger er korrekte. Se afsnittet "Tilslutningsdiagram".
2. Tænd for tv'et.
3. Tænd for enheden.
4. Hvis det er første gang, du bruger enheden, eller hvis du har genoprettet standardindstillingerne, vises hovedmenuen på tv-skærmen:



5. "OSD Language": Tryk på højre/venstre-knapperne for at vælge et sprog.
- "Dish Setup": Tryk på højre/venstre-knapperne eller OK-knappen for at åbne menuen.
6. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.
7. Når den automatiske kanalsøgning er gennemført, er du klar til at se Tv eller lytte til radio.

Menu

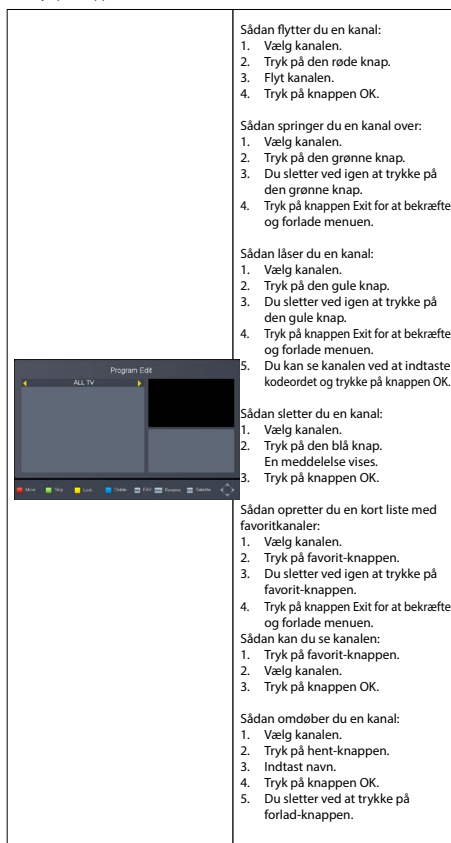
"Program"



"Program Edit"

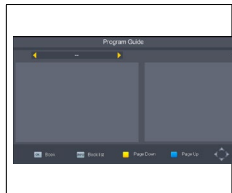
Du har ikke adgang til menuen uden at indtaste det korrekte kodeord.

1. Indtast kodeord: "000000".
2. Tryk på knappen OK.



"Program Guide"

"EPG" betyder "Electronic Programme Guide". Den elektroniske programguide er en TV- og radioguide på skærmen, som viser planlagte programmer syv dage forud for hver tunet kanal.

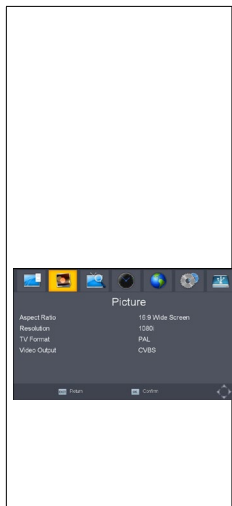
	1. Tryk på knappen EPG. 2. Vælg kanalen. 3. Tryk på den blå knap for at bevæge dig en side op. 4. Tryk på den gule knap for at bevæge dig en side ned.
--	---

"Sort"

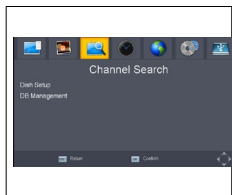
Sorter kanalerne:

- "Default": Original rækkefølge.
- "Encrypt": Kryttingsfunktion.
- "Service Name": Alfabetisk orden.
- "Service ID": Afhængigt af stationen.

"Picture"

	Juster fotoindstillingerne: 1. Vælg menupunktet. 2. Juster indstillingen. 3. Tryk på knappen OK. 4. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen. "Aspect Ratio": det proportionelle forhold mellem højden og bredden på et billede. Valgmuligheder: • "4:3 Pan&Scan" • "4:3 Letter Box" • "16:9 Widescreen" • "Auto" "Resolution": Antallet af pixels i hver størrelse, som kan vises på skærmen. Valgmuligheder: • NTSC: "480i" / "480p" • PAL: "576i" / "576p" • NTSC/PAL: "720p" / "1080i" "TV Format": TV-kodningsystem. • "NTSC" • "PAL" • "Auto" "Video Output": videoudgang. • "CVBS": CVBS-udgang • "RGB": RGB-udgang
---	--

"Channel Search"

	Justér indstillingerne til at søge en kanal: 1. Vælg menupunktet. 2. Tryk på knappen OK. 3. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen.
---	--

"Dish Setup"

Konfiguration af satellitindstillinger:

- "Satellites" list: Vælg satellitten indstillingerne for satellitten vises.
- "LNB Type": Vælg LNB-typerne som frekvenser for lokal oscillator. Indtast frekvensen med "User Single" eller "User Dual".
- "LNB Power": Indstil LNB-effekten.
- "22K": Tænd eller sluk for 22K.
- "Toneburst": Aktiver eller deaktiver toneburstskefter.
- "DiSeqC1.0": Vælg den korrekte port op til 4 for den korrekte LNB.
- "DiSeqC1.1": Vælg den korrekte port op til 16 for den korrekte LNB.
- "Motor": Vælg "DiSeqC1.2" eller "DiSeqC1.3".
- "DiSeqC1.2": Flyt motoren til den korrekte position for at låse signalet.
- "DiSeqC1.3": Flyt motoren afhængigt af de lokale og satellittens positioner.
- "Move Auto": Tryk på højre/venstre-knapperne for at gå mod vest eller øst. Bevægelsen standser automatisk, når signalet låses.
- "Move Continue": Tryk på højre/venstre-knapperne for at gå mod vest eller øst. Bevægelsen standser, når du slipper højre/venstre-knapperne.
- "Move Step[1]": Tryk på højre/venstre-knapperne for at en bevægelse på et trin.
- "Store Position": Gem motorens aktuelle position.
- "Goto Position": Tryk på højre/venstre-knapperne for at gå til den gemte position.
- "Goto Reference": Nulstil positionerne.
- "Goto X": Gå til positionen, som er beregnet ud fra de lokale og satellittens positioner.
- "Add satellites": Tryk på den røde knap for at tilføje satellitter. Indtast en unik længdegrad. Indtast satellittens navn.
- "Edit satellites": Tryk på den grønne knap for at redigere satellit.
- "Delete satellite": Tryk på den gule knap for at slette satellit. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.

"Single Satellite Scan":

Tryk på den blå knap for at åbne menuen.

- "Scan Mode": Vælg "Default" for at scanne de standardindbyggede transpondere. Vælg "Blind Scan and NetWork" for at scanne med NIT aktiveret.
- "Crypted": Vælg "All Channels" eller "FTA Channels".
- "Service Type": Vælg "ALL", "DTV" eller "Radio".
- Tryk på OK-knappen for at påbegynde scanningen.

"Multi-Satellite Scan":

Tryk på OK-knappen for at vælge satellitter. Tryk på den blå knap for at åbne menuen.

- "Scan Mode": Vælg "Default" for at scanne de standardindbyggede transpondere. Vælg "Blind Scan and NetWork" for at scanne med NIT aktiveret.
- "Crypted": Vælg "All Channels" eller "FTA Channels".
- "Service Type": Vælg "ALL", "DTV" eller "Radio".
- Tryk på OK-knappen for at påbegynde scanningen.

"Channel Search":

Scan satellitter eller transpondere afhængigt af konfigurationerne.

"Blind Scan":

Scan båndet for at hente transpondere, som kan låses. Når alle transpondere er samlet, scan transponderne en ad gangen for at hente programmerne.

“DB Management”

Tryk på gå til-knappen for at vise satellittens transpondere eller gå tilbage til listen over satellitter.

- “Add transponder”: Tryk på den røde knap for at tilføje en ny transponder. Bemærk: Du kan ikke gemme en eksisterende transponder under samme satellit.
- “Edit transponder”: Tryk på den grønne knap for at redigere transponderen. Bemærk: Du kan ikke gemme en eksisterende transponder under samme satellit.
- “Delete transponder”: Tryk på den gule knap for at slette transponderen. Tryk på OK-knappen for at bekræfte.

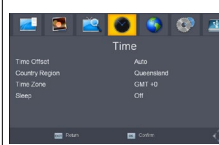
“Single Transponder Scan”:

Tryk på den blå knap for at åbne menuen. Efter konfiguration af indstillingerne, tryk på OK-knappen for at starte scanning.

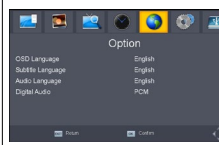
“Multi-Transponder Scan”:

Tryk på OK-knappen for at vælge transpondere. Tryk på den blå knap for at åbne menuen. Efter konfiguration af indstillingerne, tryk på OK-knappen for at starte scanning.

“Time”

	Juster tidsindstillingerne: 1. Vælg menupunktet. 2. Juster indstillingen. 3. Tryk på knappen OK. 4. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen. “Time Offset”: Vælg “Auto” eller “Manual” for at justere GMT-forskydningen. “Country Region”: Hvis “Time Offset” er indstillet til “Auto”, skal en region vælges. “Time Zone”: Hvis “Time Offset” er indstillet til “Manual”, skal en tidszone vælges. “Sleep”: Vælg “On” eller “Off”. Bemærk: Hvis “On” er indstillet går enheden i dvaletilstand efter 0-12 timer. Tryk på tændt/standby-knappen igen for at forlade dvaletilstanden.
--	---

“Option”

	Juster de indstillede valg: 1. Vælg menupunktet. 2. Juster indstillingen. 3. Tryk på knappen OK. 4. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen. “OSD Language”: Vælg sprogindstillingen. “Subtitle Language”: Vælg sproget for underteksterne. “Audio Language”: Vælg sproget for lyden. “Digital Audio”: Vælg den digitale lydudgangstilstand.
--	---

“System”

	Juster systemindstillingerne: 1. Vælg menupunktet. 2. Juster indstillingen. 3. Tryk på knappen OK. 4. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen. “Parental Guidance”: Begræns adgangen til kanalerne, som er uegnede for børn. Lås kanalen ved at indtaste kodeordet. “Set Password”: Sådan skifter du kodeord for låste programmer. Angiv det gamle kodeord fulgt af det nye kodeord. Bekræft ved at angive det nye kodeord igen. “Restore Factory Default”: Angiv kodeord og tryk på knappen OK for at vende tilbage til standardindstillingerne. Alle kanaler og indstillinger vil blive slettet. “Information”: Vis information for modellen, hardwaren og softwaren. “Software Update”: • Aktiverer eller deaktiverer OAD-funktionen (Over Air Download). • Opgraderer softwaren via USB. “Recall List”: • Aktiver eller deaktiver hent liste-funktionen.
---	--

“USB”

	Juster USB-indstillingerne: 1. Vælg menupunktet. 2. Juster indstillingen. 3. Tryk på knappen OK. 4. Tryk på knappen Exit for at forlade menuen. “Multimedia”: • Se afsnittet “Multimedia” på næste side. “Photo Configure”: • “Slide Time”: Indstil intervallet for slide show’et. • “Slide Mode”: Indstil effekten for slide show’et. • “Aspect Ratio”: Vis fotoet i det originale billedformat. • “Discard”: Vis fotoet i fuld skærm. “Movie Configure”: • “Subtitle Specific”: • “Small” / “Normal” / “Big”: Vis underteksterne i lille, normal eller stor størrelse. • “Subtitle BG”: • “White” / “Transparent” / “Gray” / “YellowGreen”: Vis underteksterne på hvid, gennemsigtig, grå eller gulgrøn baggrund • “Subtitle FontColor”: • “Red” / “Blue” / “Green”: Vis underteksterne i rød, blå eller grøn skrift. “PVR Configure”: • “Record Device”: Vælg disken, som skal bruges til optagelse. • “Format”: Formatér den valgte disk.
---	--

"Multimedia"

	"Multimedia": 1. Tryk på op/ned-knapperne for at vælge mellem de forskellige muligheder. 2. Tryk på knappen OK. 3. Brug knapperne på fjernbetjeningen til afspille multimedia. Farveknapper 1. Når billedet vises trykkes den røde knap ned i zoom-funktion for at skifte mellem forvisning og fuld skærm. 2. Tryk på den grønne funktion for at omdøbe PVR-filen på PVR-afspilningssiden. 3. Tryk på den gule funktion for at slette PVR-filen på PVR-afspilningssiden. 4. Tryk på den blå taste for at gå ind i visning som gitter.
---	--

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke enheden, tage netstikket ud af stikkontakten og vente, indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med et nyt.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.

Fejlfinding

Hvis du ikke kan løse problemet, bedes du kontakte din forhandler.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ingen lyd.	Ingen eller forkert tilslutning af lyd kabel.	Tilslut lyd kablet korrekt.
	Funktionen lydløs er aktiveret.	Deaktiver funktionen.
	Enheden afspiller et forkert lydspor.	Skift lydspor.
Intet billede.	Netstikket er ikke sat i stikkontakten på væggen.	Sæt netstikket i stikkontakten.
	Enheden er slukket.	Tænd for enheden.
Billedet stopper eller ligner en mosaik.	Signalet er for svagt.	Forstærk signalet.
Skærmen viser meddelelsen "No Signal".	Antennekablet er ikke tilsluttet.	Tilslut antennekablet.
	Forkerte indstillinger.	Skift indstillingerne.
	Batterierne har lav ladetilstand.	Udskift af batterierne.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	Fjernbetjeningen er ikke rettet mod enheden.	Ret fjernbetjeningen mod enheden.
		Kontrollér, at ingen genstande spærrer for frontpanelet.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt.
- Undlad at udsætte enheden for direkte sollys.
- Hold enheden væk fra varmekilder.
- Bloker ikke ventilationshullerne.

Elektrisk sikkerhed



- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller falde over.
- Rør ikke ved enheden i tordenvejr pga. fare for elektrisk stød.
- Sluk for enheden, når den ikke skal bruges i en længere periode.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med hud eller tøj skylles omgående med frisk vand.

Garanti

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.



Bortskaffelse

- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dokumentation

Produktet er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringen, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

VLS-DVBS2-FTA1

Digital set-top-box

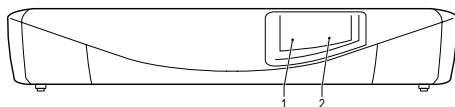
Förpackningens innehåll

- Digital set-top-box
- Fjärrkontroll (inkl. AAA batterier)

Beskrivning

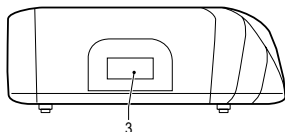
Den digitala set-top-boxen är en enhet som get dig tillgång till digitala TV- och radiokanaler på din TV.

Frontpanel



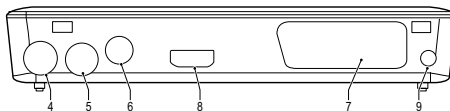
1. På/standby-indikator	• Indikatorn lyser grönt när enheten är påslagen. • Indikatorn lyser rött när enheten är i standby-läge.
2. Fjärrkontrollssensor	• Rikta fjärrkontrollen mot fjärrkontrollssensorn.

Sidopanel



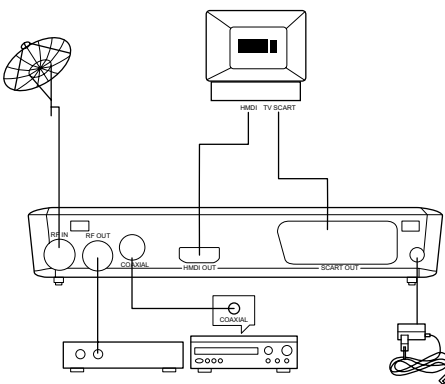
3. USB-ingång	• Anslut en USB-enhet till USB-ingången med en USB-kabel.
---------------	---

Bakre panel

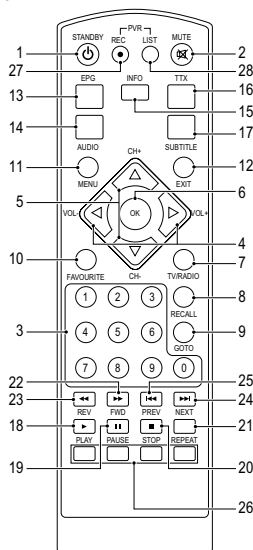


4. RF-ingång	• Anslut en extern antenn till RF-ingången med en koaxialkabel.
5. RF-utgång	• Anslut TVn till RF-utgången med en koaxialkabel.
6. Koaxial-utgång	• Anslut en ljudenhet till koaxial-utgången med en koaxialkabel.
7. SCART-utgång	• Anslut en TV till SCART-utgången med en SCART-kabel.
8. HDMI-utgång	• Anslut TVn till HDMI-utgången med en HDMI-kabel.
9. DC-ingång	• Anslut strömadaptorn till DC-ingången på enheten och i vägguttaget.

Anslutningsschema



Fjärrkontroll



1. På/standby-knapp	- Tryck på knappen för att slå på enheten. - Tryck på knappen igen för att sätta enheten i standby-läge.
2. Mute-knappen.	- Tryck på knappen för att gå till tyst läge. - Tryck på knappen för att återgå till ljud-läge.
3. Sifferknappar	- Tryck på en av knapparna för att gå till önskad kanal. - Tryck på en av knapparna för att gå till önskat menyval.
4. Höger/vänster-knappar Volym +/- knappar	- Tryck på knapparna för att öka eller minska volymen. - Tryck på knapparna för att bläddra höger eller vänster i meny. - Tryck på knapparna för att flytta från huvudmeny till undermeny eller från undermeny till huvudmeny.
5. Upp/ned-knappar Kanal +/- knappar	- Tryck på knapparna för att gå till nästa eller föregående kanal. - Tryck på knapparna för att bläddra uppåt eller neråt i meny.
6. OK-knapp	- Tryck på knappen för att bekräfta valet. - Tryck på knappen för att bekräfta det inmatade värdet. - Tryck på knappen för att öppna en rullgardinsmeny.
7. TV/Radio-knapp	Tryck på knappen för att byta mellan TV- och radioläge.
8. Minnesknapp	Tryck på knappen för att byta mellan de två senaste kanalerna.
9. Gå-till-knapp	Tryck på knappen för att välja mediets uppspelningstid.
10. Favoritknapp	Tryck på knappen för att visa favoritmenyn.

11. Menyknapp	Tryck på knappen för att öppna meny.
12. Exit-knapp	- Tryck på knappen för att gå upp en nivå i meny. - Tryck på knappen för att stänga meny.
13. EPG-knapp	Tryck på knappen för att visa den elektroniska programguiden (EPG).
14. Ljudknapp	Tryck på knappen för att välja ljudspråk eller ljudläge.
15. Info-knapp	Tryck på knappen för att visa information om den nuvarande kanalen.
16. Text-TV-knapp	Tryck på knappen för att gå till text-TV-läge.
17. Undertext-knapp	Tryck på knappen för att gå till undertext-läge.
18. Play-knapp	Tryck på knappen för att spela upp programmet.
19. Paus-knapp	Tryck på knappen för att pausa skärmbilden.
20. Stoppknapp	Tryck på knappen för att stoppa programmet.
21. Uppreppningsknapp	Tryck på knappen för att gå till upprepnings-läge.
22. Spola framåt-knapp	Tryck på knappen för att spola framåt.
23. Spola tillbaka-knapp	Tryck på knappen för att spola tillbaka.
24. Hoppa framåt-knapp	Tryck på knappen för att hoppa framåt.
25. Hoppa tillbaka-knapp	Tryck på knappen för att hoppa tillbaka.
26. Färg-knappar	Tryck på knapparna för att styra olika funktioner i text-TV-läget.
27. Inspelningsknapp	Tryck på knappen för att spela programmet.
28. List-knapp	Tryck på knappen för att visa listan med inspelade program.

Användning

Installera batterierna

1. Ta bort batterifacket lock.
2. Sätt i batterierna i batterifacket. Kontrollera att batteriets polaritet (+/-) stämmer med märkningen inuti batterifacket
3. Placera locket på batterifacket.

Förstagångs-installation

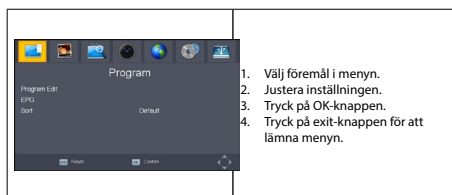
1. Se till att alla anslutningar är korrekt anslutna. Se sektionen "Anslutningsschema".
2. Sätt på TVn.
3. Sätt på enheten.
4. Om du använder enheten för första gången eller om du har återställt den till fabriksinställningar, kommer huvudmenyn att visas på TV-skärmen:



5. "OSD Language": Tryck på höger/vänster-knapparna för att välja språk.
"Dish Setup": Tryck på höger/vänster-knapparna eller på OK-knappen för att komma åt menyn.
6. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
7. När den automatiska kanalsökningen är färdig, är du redo att titta på TV eller lyssna på radio.

Meny

"Program"

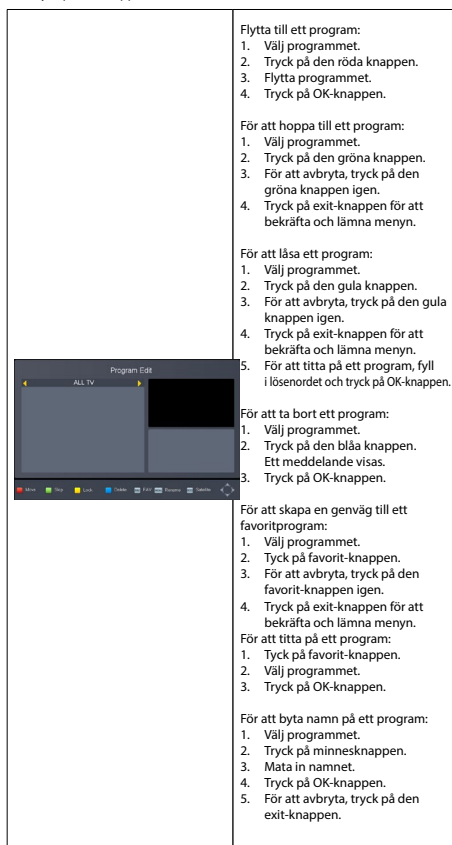


1. Välj föremål i menyn.
2. Justera inställningen.
3. Tryck på OK-knappen.
4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn.

"Program Edit"

Du kan inte komma åt menyn utan att fylla i rätt lösenord.

1. Mata in lösenordet: "000000".
2. Tryck på OK-knappen.



Flytta till ett program:

1. Välj programmet.
2. Tryck på den röda knappen.
3. Flytta programmet.
4. Tryck på OK-knappen.

För att hoppa till ett program:

1. Välj programmet.
2. Tryck på den gröna knappen.
3. För att avbryta, tryck på den gröna knappen igen.
4. Tryck på exit-knappen för att bekräfta och lämna menyn.

För att läsa ett program:

1. Välj programmet.
2. Tryck på den gula knappen.
3. För att avbryta, tryck på den gula knappen igen.
4. Tryck på exit-knappen för att bekräfta och lämna menyn.
5. För att titta på ett program, fyll i lösenordet och tryck på OK-knappen.

För att ta bort ett program:

1. Tryck på den blåa knappen.
2. Tryck på OK-knappen.

För att skapa en genväg till ett favoritprogram:

1. Välj programmet.
2. Tryck på favorit-knappen.
3. För att avbryta, tryck på den favorit-knappen igen.
4. Tryck på exit-knappen för att bekräfta och lämna menyn.

För att titta på ett program:

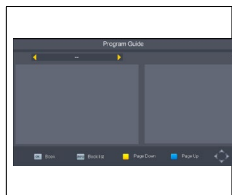
1. Tryck på favorit-knappen.
2. Välj programmet.
3. Tryck på OK-knappen.

För att byta namn på ett program:

1. Välj programmet.
2. Tryck på minnesknappen.
3. Mata in namnet.
4. Tryck på OK-knappen.
5. För att avbryta, tryck på den exit-knappen.

"Program Guide"

"EPG" står för "Electronic Programme Guide" (elektronisk programguide). Den elektroniska programguiden är en TV- och radioguide som visas på skärmen som visar schemalagda program för sju dagar framöver för alla inställda kanaler.

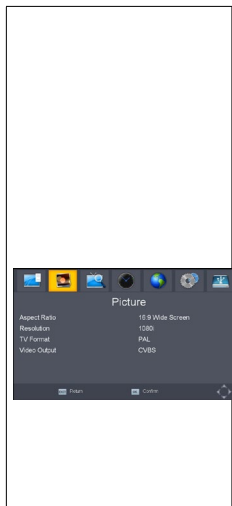
	1. Tryck på EPG-knappen. 2. Välj programmet. 3. Tryck på den blå knappen för att flytta en sida upp. 4. Tryck på den gula knappen för att flytta en sida ner.
--	--

"Sort"

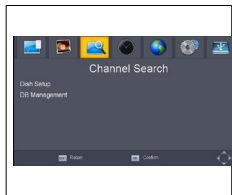
Sortera kanalerna:

- "Default": Ursprunglig ordning.
- "Encrypt": Krypteringsläge.
- "Service Name": Alfabetisk ordning.
- "Service ID": Enligt stationen.

"Picture"

	Justera fotoinställningar: 1. Välj föremål i menyn. 2. Justera inställningen. 3. Tryck på OK-knappen. 4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn. "Aspect Ratio": proportionell relation mellan bildens bredd och höjd. Alternativ: • "4:3 Pan&Scan" • "4:3 Letter Box" • "16:9 Widescreen" • "Auto" "Resolution": antal distinkta pixlar i varje dimension som kan visas på skärmen. Alternativ: • NTSC: "480i" / "480p" • PAL: "576i" / "576p" • NTSC/PAL: "720p" / "1080i" "TV Format": TV-kodningssystem • "NTSC" • "PAL" • "Auto" "Video Output": videoutgång. • "CVBS": CVBS-utgång • "RGB": RGB-utgång
---	---

"Channel Search"

	Justera inställningarna för att söka efter en kanal: 1. Välj föremål i menyn. 2. Tryck på OK-knappen. 3. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn.
---	--

"Dish Setup"

Konfigurera inställningarna för satelliter:

- "Satellites" list: Välj satelliten. Inställningarna för satelliten visas.
- "LNB Type": Visa LNB typer som frekvenser för lokal oscillator. Ange hur frekvensen med "User Single" eller "User Dual".
- "LNB Power": Ställ LNB-effekten.
- "22K": Sätter på eller stänger av 22k.
- "Toneburst": Aktivera eller inaktivera tonsignalomkopplingsbrytaren.
- "DiSeqC1.0": Välj rätt port upp till 4 för korrekt LNB.
- "DiSeqC1.1": Välj rätt port upp till 16 för korrekt LNB.
- "Motor": Välj "DiSeqC1.2" eller "DiSeqC1.3".
- "DiSeqC1.2": Flytta motorn till rätt position för att låsa signalen.
- "DiSeqC1.3": Flytta motorn enligt de lokala och satellitpositioner.
- "Move Auto": Tryck på höger/vänster-knapparna för att flytta Väst eller Öst. Rörelsen stoppas automatiskt när signalen låses.
- "Move Continue": Tryck på höger/vänster-knapparna för att flytta Väst eller Öst. Rörelsen stoppas när du släpper höger/vänster-knappen.
- "Move Step[1]": Tryck på höger/vänster-knapp för att flytta ett steg.
- "Store Position": Lagrar nuvarande position i motorn.
- "Goto Position": Tryck på höger/vänster-knapp för att gå till lagrad position.
- "Goto Reference": Återställ alla positioner.
- "Goto X": Gå till positionen uträknad från lokala och satellit-positioner.
- "Add satellites": Tryck på den röda knappen för att lägga till en satellit. Mata in en unik longitud. Mata in satellitens namn.
- "Edit satellites": Tryck på den gröna knappen för att ändra satelliten.
- "Delete satellite": Tryck på den gula knappen för att ta bort satelliten. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

"Single Satellite Scan":

Tryck på den blå knappen för att öppna menyn.

- "Scan Mode": Välj "Default" för att skanna de inbyggda standardtranspondrarna. Välj "Blind Scan and NetWork" för att skanna med NIT aktiverat.
- "Crypted": Välj "All Channels" eller "FTA Channels".
- "Service Type": Välj "ALL", "DTV" eller "Radio".
- Tryck på OK-knappen för att börja skanna.

"Multi-Satellite Scan":

Tryck på OK-knappen för att välja satelliter. Tryck på den blå knappen för att öppna menyn.

- "Scan Mode": Välj "Default" för att skanna de inbyggda standardtranspondrarna. Välj "Blind Scan and NetWork" för att skanna med NIT aktiverat.
- "Crypted": Välj "All Channels" eller "FTA Channels".
- "Service Type": Välj "ALL", "DTV" eller "Radio".
- Tryck på OK-knappen för att börja skanna.

"Channel Search":

Skanna satelliterna eller transpondrar enligt konfigurationerna.

"Blind Scan":

Skanna bandet för att få transpondrar som kan låsas. Efter att ha samlat alla transpondrar, skanna transpondrar en efter en för att få programmen.

"DB Management"

Tryck på knappen goto för att visa transponderar för satellit eller gå tillbaka till satellit-lista.

- "Add transponder": Tryck på den röda knappen för att lägga till en ny transponder. Obs: Du kan inte spara en befintlig transponder under samma satellit.
- "Edit transponder": Tryck på den gröna knappen för att ändra transpondern. Obs: Du kan inte spara en befintlig transponder under samma satellit.
- "Delete transponder": Tryck på den gula knappen för att ta bort transpondern. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

"Single Transponder Scan":

Tryck på den blå knappen för att öppna menyn. När du har konfigurerat inställningarna, tryck på OK-knappen för att starta skanningen.

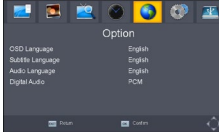
"Multi-Transponder Scan":

Tryck på OK-knappen för att välja transponderar. Tryck på den blå knappen för att öppna menyn. När du har konfigurerat inställningarna, tryck på OK-knappen för att starta skanningen.

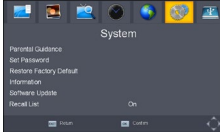
"Time"

	Justera tidsinställningarna: 1. Välj föremål i menyn. 2. Justera inställningen. 3. Tryck på OK-knappen. 4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn. "Time Offset": Välj "Auto" eller "Manual" för att justera GMT-förskjutningen. "Country Region": Om "Time Offset" är satt till "Auto", välj en region. "Time Zone": Om "Time Offset" är satt till "Manual", välj en tidsförskjutning. "Sleep": Välj "On" eller "Off". Obs: Om inställningen är satt till "On", kommer enheten att gå i vila efter 0-12 timmar. Tryck på på/standby-knappen för att avbryta vilo-läget.
---	---

"Option"

	Justera valinställningen: 1. Välj föremål i menyn. 2. Justera inställningen. 3. Tryck på OK-knappen. 4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn. "OSD Language": Välj skärmspråk. "Subtitle Language": Välj språk för undertext. "Audio Language": Välj språk för ljud. "Digital Audio": Välj läget för digitalt utgångsljud.
---	---

"System"

	Justera systeminställningarna: 1. Välj föremål i menyn. 2. Justera inställningen. 3. Tryck på OK-knappen. 4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn. "Parental Guidance": Begränsa åtkomst till kanaler som är olämpliga för barn. För att låsa en kanal, fyll i lösenordet. "Set Password": Ändra lösenordet för låsta program. Fyll i det gamla lösenordet, följt av det nya lösenordet. För att bekräfta, fyll i det nya lösenordet igen. "Restore Factory Default": Fyll i lösenordet och tryck på OK-knappen för att återställa till fabriksinställningarna. Alla kanaler och inställningar kommer att raderas. "Information": Visa information angående modellen, hårdvaran och mjukvaran. "Software Update": • Aktivera eller avaktivera Over Air Download (OAD)-funktionen • Uppgradera mjukvaran via USB. "Recall List": • Sätt på eller stäng av minneslistan.
---	--

"USB"

	Justera USB-inställningarna: 1. Välj föremål i menyn. 2. Justera inställningen. 3. Tryck på OK-knappen. 4. Tryck på exit-knappen för att lämna menyn. "Multimedia": • Se sektionen "Multimedia" på nästa sida. "Photo Configure": • "Slide Time": Ställer in intervallen för bildspel. • "Slide Mode": Sätter på bildspelseffekten. • "Aspect Ratio": Visar fotot med dess utgångsbildformat. • "Discard": Visar fotot i fullskärmsläge. "Movie Configure": • "Subtitle Specific": • "Small" / "Normal" / "Big": Visar undertexter i litet, normalt eller stort läge. • "Subtitle BG": • "White" / "Transparent" / "Gray" / "YellowGreen": Visar undertexter med vit, transparent, grå eller gul-grön bakgrund. • "Subtitle FontColor": • "Red" / "Blue" / "Green": Visar undertexter i röd, blå eller grön text. "PVR Configure": • "Record Device": Välj disk för inspelning. • "Format": Formatera vald disk.
---	---

"Multimedia"

	"Multimedia": 1. Tryck på upp/ned-knapparna för att välja olika filer. 2. Tryck på OK-knappen. 3. Använd knapparna på fjärrkontrollen för att spela upp multimedia-innehållet. Färg-knappar: 1. När en bild visas, tryck på en röda knappen i zoom-läge för att växla mellan förhandsvisning och fullskärm. 2. Tryck på den gröna knappen för att byta namn på PVR-filen på PVR-uppspelningssidan. 3. Tryck på den gula knappen för att radera PVR-filen på PVR-uppspelningssidan. 4. Tryck på den blå knappen för att gå in i läget bildrutenät.
---	--

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.

Felsökning

Om du inte kan lösa problemet, kontakta din återförsäljare.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Inget ljud.	Ingen eller felkopplad ljudanslutning.	Anslut ljudkabeln korrekt.
	Ljudet är tystat.	Sätt på ljudet.
	Enheten spelar fel ljud.	Ändra ljudet.
Ingen bild.	Huvudkontakten är inte inkopplad i vägguttaget.	Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
	Enheten är avslagen.	Sätt på enheten.
Bilden stannar upp eller ser ut som mosaik.	Signalen är för svag.	Stärk signalen.
Skärmen visar meddelandet "No Signal".	Antennkabeln är ej ansluten.	Anslut antennkabeln.
	Fel inställningar.	Ändra inställningarna.
	Batterinivån är låg.	Byt ut batterierna.
Fjärrkontrollen fungerar ej.	Fjärrkontrollen är inte riktad mot enheten.	Rikta fjärrkontrollen mot enheten.
		Se till att inga föremål blockerar frontpanelen.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Utsätt inte apparaten för solljus.
- Håll enheten borta från värmekällor.
- Blockera inte ventilationsöppningarna.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig teknik när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller välta.
- Rör inte enheten under åskväder för att undvika elektriska stötar.
- Stäng av enheten när den inte ska användas på länge.

Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnämns i denna bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typ eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Skölj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

Garanti

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.



Kassering

- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokumentation

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

VLS-DVBS2-FTA1

Digiboksi

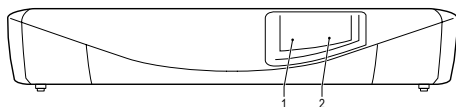
Pakkauksen sisältö

- Digiboksi
- Kauko-ohjain (sis. AAA-paristot)

Kuvaus

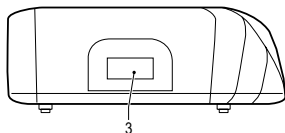
Digiboksi on laite, jonka avulla pääset televisiosi digitaalisiin TV- ja radiokanaviin.

Etupaneeli



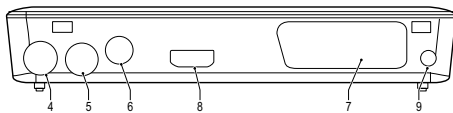
1. Päällä/valmiustila-merkkivalo	• Merkkivalo palaa vihreänä, kun laite on päällä. • Merkkivalo palaa punaisena laitteen ollessa valmiustilassa.
2. Kaukosäädinanturi	• Osoita kaukosäätimellä laitteen kaukosäädinanturiin.

Sivupaneeli



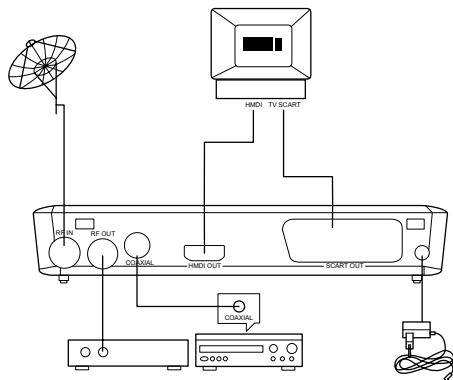
3. USB-tulo	• Liitä USB-laite USB-tuloon USB-johdolla.
-------------	--

Takapaneeli

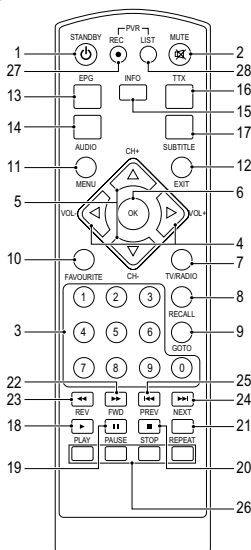


4. RF-tulo	• Yhdistä ulkoinen antenni RF-tuloon koaksiaalikaapelilla.
5. RF-lähtö	• Yhdistä TV RF-lähtöön koaksiaalikaapelilla.
6. Koaksiaalilähtö	• Liitä äänilaite koaksiaalilähtöön koaksiaalikaapelilla.
7. SCART-lähtö	• Liitä TV SCART-lähtöön SCART-kaapelilla.
8. HDMI-lähtö	• Yhdistä TV HDMI-lähtöön HDMI-kaapelilla.
9. DC-tulo	• Liitä verkkolaite laitteen DC-tuloon ja pistorasiaan.

Liitäntäkaavio



Kaukosäädin



1. Pääliä/valmiuspainike	- Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. - Paina painiketta uudelleen siirtääksesi laitteen valmiustilaan.
2. Mykistyspainike	- Paina painiketta mykistäaksesi äänen. - Paina painiketta uudelleen kumotaksesi mykistystyksen.
3. Numeropainikkeet	- Siirry haluttuun kanavaan painamalla ko. painiketta. - Siirry haluttuun valikkokohtaan painamalla ko. painiketta.
4. Oikealle-/vasemmalle-painikkeet Äänenvoimakkuus +/- painikkeet	- Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta painamalla ko. painikkeita. - Siirry valikossa oikealle tai vasemmalle painamalla ko. painikkeita. - Siirry päävalikosta alivalikkoon tai päinvastoin painamalla painikkeita.
5. Ylös-/alas-painikkeet Kanava +/- painikkeet	- Siirry seuraavaan tai edelliseen kanavaan painamalla ko. painikkeita. - Siirry valikossa ylös tai alas painamalla ko. painikkeita.
6. OK-painike	- Vahvista valinta painamalla painiketta. - Vahvista annettu arvo painamalla painiketta. - Avaa pudotusluettelo painamalla painiketta.
7. TV-/radio-painike	Vaihda TV-tilan ja radion välillä painamalla painiketta.
8. Takaisinkutsu-painike	Vaihda kahden viimeisen kanavan välillä painamalla painiketta.
9. Mene-painike	Valitse median toistoaika painamalla painiketta.
10. Suosikki-painike	Avaa Suosikki-valikko painamalla painiketta.
11. Valikkopainike	Mene valikkoon painamalla painiketta.

12. Exit-painike	- Siirry valikossa yksi taso ylöspäin painamalla painiketta. - Poistu valikosta painamalla painiketta.
13. EPG-painike	Avaa sähköinen ohjelmaopas (EPG) painamalla painiketta.
14. Ääni-painike	Valitse äänen kieli tai ääni-tila painamalla painiketta.
15. Info-painike	Katso nykyisen kanavan tiedot painamalla painiketta.
16. Tekstitelevisio-painike	Mene tekstitelevisioon painamalla painiketta.
17. Tekstitys-painike	Mene tekstitystilaan painamalla painiketta.
18. Toista-painike	Toista ohjelmaa painamalla painiketta.
19. Tauko-painike	Aseta näyttökuvaa Tauko-tilaan painamalla painiketta.
20. Pysäytä-painike	Pysäytä ohjelmaa painamalla painiketta.
21. Toista-painike	Mene Toisto-tilaan painamalla painiketta.
22. Nopeasti eteenpäin-painike	Siirry nopeasti eteenpäin painamalla painiketta.
23. Nopeasti taaksepäin-painike	Siirry taaksepäin painamalla painiketta.
24. Hyppää eteenpäin-painike	Hyppää eteenpäin painamalla painiketta.
25. Hyppää taaksepäin-painike	Hyppää taaksepäin painamalla painiketta.
26. Väriiset painikkeet	Käytä tekstitelevision eri toimintoja painamalla näitä painikkeita.
27. Tallenna-painike	Tallenna ohjelma painamalla painiketta.
28. Luettelo-painike	Listaa tallennetut ohjelmat painamalla painiketta.

Käyttö

Paristojen asennus

1. Poista paristotilan kansi.
2. Laita paristot paristokoteloon. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristotilan sisällä olevia merkintöjä.
3. Laita paristotilan kansi takaisin paikalleen.

Ensiasennus

1. Varmista, että kaikki liitännät ovat oikein. Katso "Liitäntäkaavio"-osiota.
2. Laita TV päälle.
3. Kytke laite päälle.
4. Jos käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai jos olet palauttanut tehdasasetukset, päävalikko tulee näkyviin TV-näyttöön:



5. "OSD Language": Valitse kieli painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
- "Dish Setup": Mene valikkoon painamalla oikea-/vasen-painiketta tai OK-painiketta.
6. Vahvista painamalla OK-painiketta.
7. Kun automaattinen kanavahaku on valmis, voit aloittaa TV:n katselun tai radion kuuntelun.

Valikko

"Program"

	1. Valitse valikkonimike. 2. Säädä asetusta. 3. Paina OK-painiketta. 4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta.
--	---

"Program Edit"

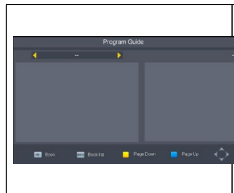
Et voi mennä valikkoon antamatta oikeaa salasanaa.

1. Anna salasana: "000000".
2. Paina OK-painiketta.

	Siirrä ohjelma seuraavasti: 1. Valitse ohjelma. 2. Paina punaista painiketta. 3. Siirrä ohjelma. 4. Paina OK-painiketta. Ohita ohjelma seuraavasti: 1. Valitse ohjelma. 2. Paina vihreää painiketta. 3. Peruuta painamalla vihreää painiketta uudelleen. 4. Vahvista ja poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. Lukitse ohjelma seuraavasti: 1. Valitse ohjelma. 2. Paina keltaista painiketta. 3. Peruuta painamalla keltaista painiketta uudelleen. 4. Vahvista ja poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. 5. Katso ohjelmaa antamalla salasana ja painamalla OK-painiketta. Poista ohjelma seuraavasti: 1. Valitse ohjelma. 2. Paina sinistä painiketta. 3. Viesti tulee näkyviin. 3. Paina OK-painiketta. Luo suosikkiohjelmien pikavalikko seuraavasti: 1. Valitse ohjelma. 2. Paina Suosikki-painiketta. 3. Peruuta painamalla Suosikki-painiketta uudelleen. 4. Vahvista ja poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. Katso ohjelmaa seuraavasti: 1. Paina Suosikki-painiketta. 2. Valitse ohjelma. 3. Paina OK-painiketta. Nimeä ohjelma uudelleen seuraavasti: 1. Valitse ohjelma. 2. Paina Palauta-painiketta. 3. Anna nimi. 4. Paina OK-painiketta. 5. Peruuta painamalla Poistu-painiketta.
--	---

“Programme Guide”

“EPG” on lyhenne sanoista “Electronic Programme Guide” (“Sähköinen ohjelmaopas”). Sähköinen ohjelmaopas on TV-näytössä näytetty TV- ja radio-ohjelmaopas, joka näyttää kaikkien viritettyjen kanavien ohjelmat seitsemän päivää eteenpäin.

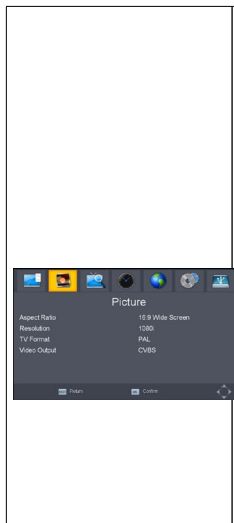
	1. Paina EPG-painiketta. 2. Valitse ohjelma. 3. Siirry sivu ylöspäin painamalla sinistä painiketta. 4. Siirry sivu alaspäin painamalla keltaista painiketta.
--	---

“Sort”

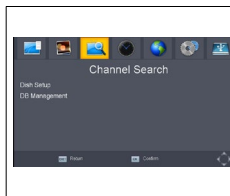
Järjestä kanavat:

- “Default”: Alkuperäinen järjestys.
- “Encrypt”: Salaustila.
- “Service Name”: Aakkosjärjestys.
- “Service ID”: Aseman mukaan.

“Picture”

	Säädä kuva-asetuksia seuraavasti: 1. Valitse valikkonimike. 2. Säädä asetusta. 3. Paina OK-painiketta. 4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. “Aspect Ratio”: kuvan leveyden ja korkeuden välinen suhde. Vaihtoehdot: • “4:3 Pan&Scan” • “4:3 Letter Box” • “16:9 Widescreen” • “Auto” “Resolution”: pikselien määrä kussakin näytössä näytettävissä olevassa kuvakoossa. Vaihtoehdot: • NTSC: “480i” / “480p”. • PAL: “576i” / “576p”. • NTSC/PAL: “720p” / “1080i” “TV Format”: TV-koodausjärjestelmä. • “NTSC” • “PAL” • “Auto” “Video Output”: videolähtö. • “CVBS”: CVBS-lähtö • “RGB”: RGB-lähtö
---	---

“Channel Search”

	Säädä kanavahaun asetukset seuraavasti: 1. Valitse valikkonimike. 2. Paina OK-painiketta. 3. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta.
---	--

“Dish Setup”:

Määritä satelliittien asetukset:

- “Satellites” list”: Valitse satelliitti. Satelliitin asetukset näytetään.
- “LNB Type”: Katso LNB-tyypit paikallisen oskillaattorin taajuuksina. Anna taajuus käyttäen joko “User Single” tai “User Dual”.
- “LNB Power”: Aseta LNB-syöttö.
- “22K”: Laita 22K päälle tai pois.
- “Toneburst”: Ota käyttöön tai poista käytöstä äänipurske-toiminto.
- “DiSeqC1.0”: Valitse oikea liitin, enintään 4, oikealle LNB:lle
- “DiSeqC1.1”: Valitse oikea liitin, enintään 16, oikealle LNB:lle
- “Motor”: Valitse “DiSeqC1.2” tai “DiSeqC1.3”.
- “DiSeqC1.2”: Siirrä moottori oikeaan asentoon signaalin lukitsemiseksi.
- “DiSeqC1.3”: Liikuta moottoria paikallisten ja satelliittipaikkojen mukaan.
- “Move Auto”: Liikuta länteen tai itään painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita. Liike lopetetaan automaattisesti, kun signaali lukitaan.
- “Move Continue”: Liikuta länteen tai itään painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita. Liike lopetetaan, kun vapautat oikealle-/vasemmalle-painikkeet.
- “Move Step[1]”: Liiku vain yksi askel painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
- “Store Position”: Tallenna moottorin nykyinen paikka.
- “Goto Position”: Mene tallennettuun paikkaan painamalla oikealle-/vasemmalle-painikkeita.
- “Goto Reference”: Palauta kaikki paikat.
- “Goto X”: Mene paikallisten ja satelliittipaikkojen mukaan laskettuun paikkaan.
- “Add satellites”: Lisää uusi satelliitti painamalla punaista painiketta. Aina ainutkertainen pituusaste. Anna satelliitin nimi.
- “Edit satellites”: Muokkaa satelliittia painamalla vihreää painiketta.
- “Delete satellite”: Poista satelliitti painamalla keltaista painiketta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

“Single Satellite Scan”:

Mene valikkoon painamalla sinistä painiketta.

- “Scan Mode”: Skannaa oletus sisäänrakennetut transponderit valitsemalla “Default”. Skannaa NIT käytössä valitsemalla “Blind Scan and NetWork”.
- “Crypted”: Valitse “All Channels” tai “FTA Channels”.
- “Service Type”: Valitse “ALL”, “DTV” tai “Radio”.
- Aloita skannaus painamalla OK-painiketta.

“Multi-Satellite Scan”:

Valitse satelliittit painamalla OK-painiketta. Mene valikkoon painamalla sinistä painiketta.

- “Scan Mode”: Skannaa oletus sisäänrakennetut transponderit valitsemalla “Default”. Skannaa NIT käytössä valitsemalla “Blind Scan and NetWork”.
- “Crypted”: Valitse “All Channels” tai “FTA Channels”.
- “Service Type”: Valitse “ALL”, “DTV” tai “Radio”.
- Aloita skannaus painamalla OK-painiketta.

“Channel Search”:

Skannaa satelliittit tai transponderit määritysten mukaisesti.

“Blind Scan”:

Skannaa kaista saadaksesi lukittavissa olevat transponderit. Kaikkien transponderien keräämisen jälkeen, skannaa transponderit yksi kerrallaan ohjelmien saamiseksi.

“DB Management”

Paina Goto-painiketta satelliitin transponderien tai mennäkseksi takaisin satelliittiluetteloon.

- “Add transponder”: Lisää uusi transponderi painamalla punaista painiketta. Huomaa: Et voi tallentaa olemassa olevaa transponderia samaan satelliittiin.
- “Edit transponder”: Muokkaa transponderia painamalla vihreää painiketta. Huomaa: Et voi tallentaa olemassa olevaa transponderia samaan satelliittiin.
- “Delete transponder”: Poista transponderi painamalla keltaista painiketta. Vahvista painamalla OK-painiketta.

“Single Transponder Scan”:

Valitse valikkoon painamalla OK-painiketta. Asetusten määrittämisen jälkeen, aloita skannaus painamalla OK-painiketta.

“Multi-Transponder Scan”:

Valitse transponderit painamalla OK-painiketta. Mene valikkoon painamalla sinistä painiketta. Asetusten määrittämisen jälkeen, aloita skannaus painamalla OK-painiketta.

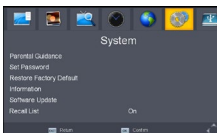
“Time”

	Säädä aika-asetuksia seuraavasti: 1. Valitse valikkonimike. 2. Säädä asetusta. 3. Paina OK-painiketta. 4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. “Time Offset”: Valitse “Auto” tai “Manual” GMT-siirtymän säätämistä varten. “Country Region”: Jos “Time Offset” asetetaan “Auto”-arvoon, valitse alue. “Time Zone”: Jos “Time Offset” asetetaan “Manual”-arvoon, valitse aikavyöhykkeen aikasiirto. “Sleep”: Valitse “On” tai “Off”. Huomaa: Jos asetus on “On”, laite menee lepotilaan 0 -12 tunnin jälkeen. Poistu lepotilasta painamalla Päällä-/valmiustila-painiketta.
---	--

“Option”

	Säädä vaihtoehtoasetuksia seuraavasti: 1. Valitse valikkonimike. 2. Säädä asetusta. 3. Paina OK-painiketta. 4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. “OSD Language”: Valitse OSD-kieli. “Subtitle Language”: Valitse tekstityskieli. “Audio Language”: Valitse äänen kieli. “Digital Audio”: Valitse digitaalisen äänilähden tila.
---	---

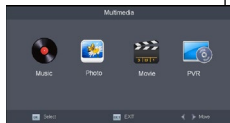
“System”

	Säädä järjestelmän asetuksia seuraavasti: 1. Valitse valikkonimike. 2. Säädä asetusta. 3. Paina OK-painiketta. 4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. “Parental Guidance”: Rajoita pääsyä lapsille sopimattomiin kanaviin. Lukitse kanava antamalla salasana. “Set Password”: Vaihda lukittujen ohjelmien salasana. Anna salasana ja sen jälkeen uusi salasana. Vahvista antamalla uusi salasana uudelleen. “Restore Factory Default”: Anna salasana ja paina OK -painiketta palataksesi tehdasasetuksiin. Kaikki kanavat ja asetukset poistetaan. “Information”: Katso mallia, laitteistoa ja ohjelmistoa koskevat tiedot. “Software Update”: • Ottaa käyttöön ja poistaa käytöstä Over Air Download (OAD) -toiminnon • Päivitä ohjelmisto USB:n kautta. “Recall List”: • Ota käyttöön tai poista käytöstä palautelu-toiminto.
---	---

“USB”

	Säädä USB-asetuksia seuraavasti: 1. Valitse valikkonimike. 2. Säädä asetusta. 3. Paina OK-painiketta. 4. Poistu valikosta painamalla Poistu-painiketta. “Multimedia”: • Katso “Multimedia”-osiota seuraavalla sivulla. “Photo Configure”: • “Slide Time”: Aseta diaesityksen kuvanvaihtoaika. • “Slide Mode”: Aseta diaesityksen efekti. • “Aspect Ratio”: Näytä kuva alkuperäisessä kuvasuhteessa. • “Discard”: Näytä kuva täyden näytön tilassa. “Movie Configure”: • “Subtitle Specific”: • “Small” / “Normal” / “Big”: Näyttää tekstityksen pienenä, normaalina tai isona. • “Subtitle BG”: • “White” / “Transparent” / “Gray” / “YellowGreen”: Näyttää tekstityksen valkoisella, läpinäkyvällä, harmaalla tai keltavihreällä taustalla. • “Subtitle FontColor”: • “Red” / “Blue” / “Green”: Näyttää tekstityksen punaisella, sinisellä tai vihreällä fontilla. “PVR Configure”: • “Record Device”: Valitse levytallennukseen. • “Format”: Alustaa valitun levy.
---	---

“Multimedia”

	“Multimedia”: 1. Valitse eri tiedostot painamalla ylös-/alas-painikkeita. 2. Paina OK-painiketta. 3. Toista multimediaa painamalla kaukosäätimen painikkeita. Väriilliset painikkeet: 1. Kun kuva näytetään, paina punaista painiketta Zoomaa-tilassa vaihtaaksesi esikatselun ja täyden näytön välillä. 2. Paina vihreää painiketta nimetäksesi uudelleen PVR-tiedoston PVR-toistosivulla. 3. Paina keltaista painiketta poistaaksesi PVR-tiedoston PVR-toistosivulta. 4. Paina sinistä painiketta siirtyäksesi esikatselutilaan.
--	---

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistu laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Vianmääritys

Jos et saa ongelmaa ratkaistuksi, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Ei ääntä.	Ei äänikaapelliiliitäntää tai se on väärin.	Liitä äänikaapeli oikein.
	Ääni on mykistetty.	Poista äänen mykistys.
	Laite toistaa väärän ääniraidan.	Vaihda ääniraitaa.
Ei kuvaa.	Virtapistoke ei ole pistorasiassa.	Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
	Laite on sammutettu.	Kytke laite päälle.
Kuva pysähtyy tai muuttuu mosaiikiksi.	Signaali on liian heikko.	Vahvista signaalia.
Näytössä on viesti "No Signal".	Antennikaapeli ei ole liitetty.	Liitä antennikaapeli.
	Väärät asetukset.	Muuta asetuksia.
Kauko-ohjain ei toimi.	Paristot ovat lähes tyhjt.	Vaihda paristot.
	Kaukosäädin ei osoita laitteeseen.	Osoita kaukosäätimellä kohden laitetta. Varmista, ettei mitään ole etupaneelin edessä.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä altista laitetta auringonvalolle.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tیا valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylltiin merkittyä jännitettä.
- Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä kosketa laitetta ukkosien aikana sähköiskun välttämiseksi.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Paristot saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjä. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen valvomatta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele välittömästi raikkaalla vedellä.

Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.



Hävittäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomais.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

VALUELINE

VALUELINE

T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS

VALUELINE

T: +31 (0)73-5993965
E: service@nedis.com
W: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS